

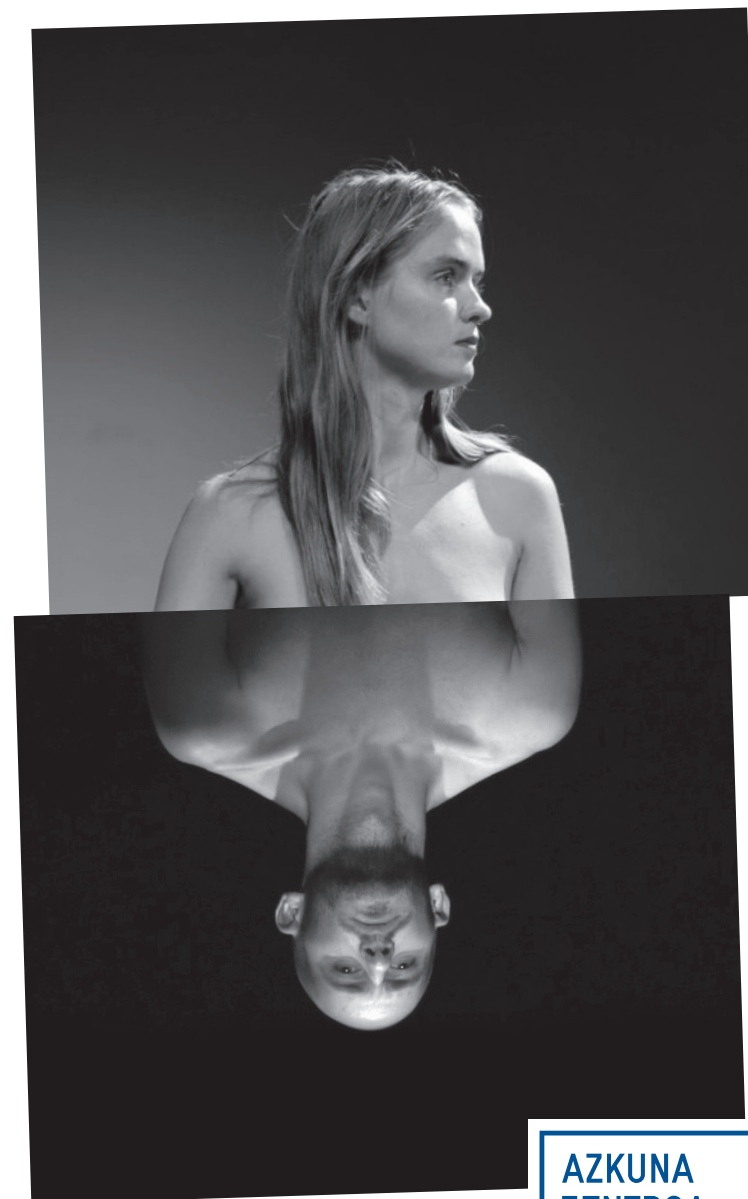
society and contemporary culture

azkunazentroa.eus

AZKUNA  
ZENTROA  
ALHÓNDIGA  
BILBAO

ENGLISH

OCTOBER NOVEMBER DECEMBER 2019



AZKUNA  
ZENTROA  
ALHÓNDIGA  
BILBAO

**Contact Az**  
[www.azkunazentroa.eus](http://www.azkunazentroa.eus)  
[info@azkunazentroa.eus](mailto:info@azkunazentroa.eus)  
**944 014 014**

PLAZA ARRIQUIBAR, 4  
48010 BILBAO



*Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao is the place  
for experiencing culture as a tradition,  
as a process, as an area for experiences.*

////////////////////////////////////

- 7     ***On the threshold of the tenth anniversary.*** Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao Director
- 9     **Codes for art and creativity**
- 10    ***From Steve Paxton to Prototipoak.*** Programme advance
- 12    **Cartography of contemporary creation**

## PROGRAMME

### ***/Contemporary art***

- 18    ***Open Codes. We are data.*** Exhibition
- 20    **Garazi Ansa, Marc Badal and Laura Vallés.** Komisario Berriak. Exhibition
- 22    **José Ramón Ais and Lester Álvarez.** *Mirar la Noche.* Exhibition
- 24    **Susana Blasco** *No rain, no gain.* Fatxada Project
- 26    **Ane Pikaza.** Fatxada Project
- 28    **Nestor Lizalde.** Aquestrarre eléctrico. Installation
- 30    **consonni radio with Az.** Artistic Residencies
- 32    **Eremuak sessions 2019.** *Naturaleza/s*
- 34    **Sra. Polaroiska.** *Consejo de Sabias (Council of wise women).* Az Associated Artist
- 36    **Oscar Gómez Mata.** *Catalogue of wanderings.* Az Associated Artist

### ***/Cinema and Audiovisuals***

- 39    ***50 gems in the history of cinema.*** Zinemateka
- 43    ***Open cinema. Inventing a new future.*** Zinemateka
- 49    **Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa.** Contemporary film cycle
- 52    **Zinexit: 10 years of film and social harmony.** Festival
- 53    **Film Sozialak. 11th International Unseen Film.** Festival
- 54    **Zinemakumeak Gara! 24th Festival of films directed by women.** Festival
- 55    **Zinebi.** 61st International Festival of Documentaries and Short Films. Festival

### ***/Digital Culture***

- 56    **Haritu.** Digital culture and technology laboratory
- 58    **Knowledge Exchange Forum.** Culture Lab, Digital Laboratory. Roundtable
- 60    **Bilbao Maker Faire.** Festival

### ***/Live arts***

- 62    **Matarile Teatro.** *Daimon y la jodida lógica.* Theatre
- 64    **Tartean Teatroa.** *Ghero.* Theatre
- 66    **Thorus Arts. Ferran Carvajal and Trevor Carlson.** *Not a moment too soon.* Dantzaldia 2019
- 68    **La Tristura.** *Future lovers.* Theatre
- 70    **Aimar Pérez Galí.** *The Touching Community.* Dance
- 72    **Osa+Mujika.** *Suddenly III.* Dance

////////////////////////////////////



- 74 [Barruan](#). Urban journey of music styles and gastronomy. Music and sound
- 76 [Jean-Luc Guionnet and Lotus Eddé Khouri](#). *Reciprocal scores*. Experimental music
- 78 [Le Parody](#). Music and sound
- 80 [C. Alex McLean and Sarah Rasines](#). Experimental music
- 82 [Geoff Farina](#). Music and sound
- 84 [La Escucha Errante 2019](#). Music and sound

#### [/Society](#)

- 86 [VI Bilbao European Encounters](#). *Democracy in Europe and its critics. international congress*
- 88 [Berbagunea](#). Meeting
- 90 [Gabonak Arte](#). Artistic experience for children and families. Christmas

#### **ARTISTIC RESIDENCIES PROGRAMME**

- 94 Alina Aguila and Tana Garrido. Artistic Practices

#### **EDUCATION PROGRAMME**

- 100 *Época de poda (Pruning time)*. Collage Workshop. Susana Blasco
- 101 *Pieces of the Mind*. David Hornback. Laboratorio PlayTime
- 102 Introduction to experimental music & sound art workshops
- 103 Meetings of sound creation and improvisation
- 104 Bilboargazki 2019
- 105 *La memoria del cuerpo: formas en el espacio-tiempo*. Documentary
- 106 Bilbon Eskolatik Antzerkira
- 107 Haritu. Digital culture and technology laboratory
- 108 JokuPlay
- 109 Robotic, programming and design workshops. Camp Tecnológico

#### [/Az](#)

- 112 Mediateka BBK, a place to connect, think and create
- 113 Lantegia. LABoratory of Ideas, the new art and community environment
- 114 dendAZ. This is Basque Design: a window open to design as experience
- 115 New Room for Functional Training in the PAC
- 116 Positive improvement plans

#### **ACTIVITY CALENDAR**

- 120 Activity calendar
- 128 General information





# On the threshold of the tenth anniversary

We have reached the threshold of the tenth anniversary of Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, which is undergoing an ever-evolving process to meet the challenges posed by contemporary society. I have always felt that cultural projects are somewhat organic, and need to grow and transform in order to stay alive and survive. In the case of Azkuna Zentroa, this progress is underpinned through our 2019-2023 Programme-Project which has already started to come to fruition.

This summer, the artist [Nestor Lizalde](#) has activated for the first time on the terrace the installation Electric coven, which explores the possibilities arisen in the world of art via the so-called new media. With the creation of [dendAZ. This is Basque Design](#), we have opened a window to the design experience in the Atrium, offering a public space dedicated to making artists visible and to the sharing of their processes, practices, products and services, creating awareness as regards a new type of creative purchase.

[dendAZ](#) builds bridges with [Lantegia](#), the [LABoratory of Ideas](#) which takes shape in the Complementary Activities Centre. It is a place for collaboration and exchange, which fosters the involvement of audience communities in cultural production. The inception of [Lantegia](#) is a strategic element for this Centre, and offers an art and community environment with a high innovative, artistic and international component. It includes projects such as [Haritu](#), the new digital culture and technology laboratory, and the [Komisario Berriak](#) exhibition, with the research projects of [Garazi Ansa](#), [Marc Badal](#) and [Laura Vallés](#). It is also the place where artists such as [Tana Garrido](#), [Jaiotz Osa](#) and [Sigrid Stigsdatter Mattiassen](#) undertake their creative projects residency.

All this is part of this quarter's cultural programme, in which the exhibition [Open Codes. We are data](#) has been inaugurated. It is conceived as an experimental space intended for creative meetings and aimed at

developing knowledge and comprehension of computer codes and artistic approaches. A binomial, that of art and technology, which expands to the Centre's cultural programming through the [Open cinema. Inventing a new future](#) cycle of contemporary cinema, curated by [Natalia Piñuel](#) and [Enrique Piñuel](#), or the International Creative Technology Festival, [Bilbao Maker Faire](#).

Azkuna Zentroa is the place for cinema in Bilbao this quarter. Added to the [Zinemateka](#) programming, are the main events of the city such as [Zinebi](#), the International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao; [Zinemakumeak Garai](#), the Bilbao Film Festival directed by women; or [Film Sozialak](#), the International Invisible Film Festival which will be held at the Centre.

The live arts programme this season is devoted to the new scenic forms with [Matarile Teatro](#), [La Tristura](#) and [Aimar Pérez Gali](#); experimental music and sound with [Jean-Luc Guionnet](#), [Lotus Eddé Khouri](#), [Le Parody](#) or [Geoff Farina](#); and artistic experiences for children and families via [Gabonak Arte](#).

And in parallel fashion we are moving forward in the redesign of the [Mediateka](#) as a space of creation and knowledge, a place to connect, think and create, and also in the improvement of the entire Centre itself so as to make it more user-friendly, open and accessible to everyone, for all communities.

We are closing the first year of the 2019-2023 Programme-Project working on the future of Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, via an expanded programme in several formats, with agents and artists who act as catalysts for this new Centre model which seeks to evolve on a daily basis on the path of contemporaneity.

Fernando Pérez  
Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao Director

# Codes for art and creativity

In the schedule for the last quarter of 2019, the art-technology dichotomy emerges as a guiding thread of the reflections on the effects of digitalization, beyond the mere technification of society. There is art behind a binary code and it is put on display in the *Open Codes. We are data* exhibition, which reflects on a world turned into a field of codes that shape contemporary activity.

*Open Codes. We are data* is conceived as a space that goes beyond the walls of the exhibition hall, turning the entire Centre into a place for experimentation. The installations of about twenty international artists open windows to other spaces in real time, turn empty pages of books into digital interfaces or release gestures to activate mobile devices through choreographic abstractions.

The exhibition project extends to a program of conferences, workshops and film screenings that show how the interest in how the future will be is a recurring theme in the field of cinema and audiovisuals. Thus, the new cycle of Zinemateka *Open cinema. Inventing a new future*, curated by Natalia Piñuel and Enrique Piñuel, invites us to take a critical position on this reality in the post-digital era, something cinema has been dealing with for decades.

In addition to experiencing the digital era through the proposals of about twenty artists, *Open Space* is active in the Exhibition Hall. An open space, designed for public events such as workshops, conferences, round tables or meetings related to the open source theme. A living, transparent and open space for the public to experience and exchange, and acquire knowledge around Big Data.

In this context of art and technology, *Bilbao Maker Faire*, the largest International Festival in Creative Technologies is being held for the first time in Azkuna Zentroa. Promoted by Open Space, through conferences, workshops and showcases linked to science and technology, it enhances learning through experience and promotes values such as teamwork, apart from obtaining and producing knowledge in the community,

*Haritu*, the *digital culture and technology laboratory* opened this quarter in Lantegia, 'aligns' this relationship between contemporary technology, culture and society in a space where people learn by doing. Anyone can approach digital manufacturing, programming or electronics through workshops that explore the potential of music and technology to promote the critical and creative thinking of youth. It is a space where designers, creators and artists can start using Lab media and its applications, and where performative workshops are held to explore the relationship between the body in motion and its relationship with technology. Meetings can also be held to reflect on the relationship between techno-scientific knowledge, economy and power. To participate you do not need previous knowledge, but just a desire to learn and try.



*Open Codes. We are data. Slowik + Lölkes + Weibel: Alphabetic Space*

# From Steve Paxton to Prototipoak

Programme advance

Contemporary art breaks away from rigid structures in the exhibition [Open Codes. We are data](#), developing a free access knowledge programme and inviting visitors to experiment in the exhibition hall as an open space for thought, aimed at exchanging and acquiring knowledge.

In this line, live arts will move to the exhibition hall. At the hand of [Steve Paxton](#), a US choreographer, dancer and improviser, this exhibition, in collaboration with Culturegest and curated by [Joao Fidaei](#) and [Romain Bigé](#), shows a retrospective of this artist, a contemporary dance pioneer known for his revolutionary dance technique inventions. Besides presenting and screening the archive materials, this exhibition offers a practice area for choreographers and the public to turn the hall into a dance space.

The exhibition programme continues in summer with [Todos los conciertos, todas las noches](#), todo vacío, by the Basque artist [Ana Laura Aláez](#), co-produced by Ca2m and curated by [Bea Espejo](#). The exhibition brings together some of the artist's latest works in dialogue with others from the beginning of her career, proposing a back to origin. We finish the year with a monographic exhibition dedicated to artist [Mabi Revuelta](#), curated by [Susana Blas](#), to tackle the artist's work organically and in progress.

The new [Lantegia. LABoratory of ideas](#) space also proposes exhibitions by artists like [José Ramón Ais](#) & [Lester Álvarez](#),

[Iban Gómez](#) & [Amparo Badiola](#), [Susana Talayero](#) & [Gema Intxausti](#).

Among others, artists like [Ane Pikaza](#) and [Pernan Goñi](#), will show their proposals for the [Fatxada Project. Design, illustration and comic](#) space, where different artistic and creative languages intervene in the main façade of the Centre inserting itself into city life.

Artistic residencies, one of the transversal hubs of the entire Centre programme, continue open with contemporary dance artists [Jaiotz Osa](#) & [Sigrid Stigsdatter](#), Artistic Practice residents [Tana Garrido](#) & Cuban artist [Aina Alguila](#), and Associated Artists [Oscar Gómez Mata](#) & [Sra. Polaroiska](#), as well as forthcoming calls about comic and literature.

Standing out in the stable dance programme is the show-installation of documentary-theatre on gender violence [Macho Man](#) by [Álex Rigola](#). This project looks for new ways to create extreme chauvinism awareness via the fusion of knowledge on stage arts, plastic arts, psychology and documentation. Furthermore, we will have several premieres like the 2 pieces by the 2019 contemporary dance residents, [Jaiotz Osa](#) & [Sigrid Stigsdatter](#), among others.

Following on with music, the course starts with [Lekuona's](#) concert. The composer, singer, performer, director and producer will present her new album Break Fast Live, where she continues to play at

////////////////////////////////////

The new space **Lantegia**. **LABoratory of ideas**, likewise proposes exhibitions by artists such as José Ramón Ais and Lester Álvarez, Iban Gómez and Amparo Badiola, Susana Talayero and Gema Intxausti.

////////////////////////////////////

representing pop stardom, although the nakedness of her new project forces her to create a character without masks, who revolutionises at the same level as the audience. This will be followed by **Hotsetan**, the experimental music programme, and other sound creation and improvising meetings.

In the film and audio-visual area we continue a transversal look back at **50 gems in the history of cinema**, to become the 100 gems in the history of cinema, combined with contemporary film cycles in dialogue with the exhibitions.

Moreover, the Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao programme **BideOtik**, aimed at fostering video-creation projects generated locally, nationally and internationally, evolves with a new format. After 4 years of curated cycles, we find ourselves in a reflection process to add value to this project.

Regarding literature, the 12th edition of **Gutun Zuria** will be the star throughout April.

Under the centre educational programme we continue with the **PlayTime Laboratory** designed and co-directed by **Mabi Revuelta**, where over 500 school children have already taken part. It delves into the nature of art as a field of knowledge and transformation. There will also be workshops with the **Fatxada Project** artists who will talk about their creative processes in an educational style.

**Prototipoak, the International Meeting of New Artistic Forms** held every 2 years like a Biennial, returns in 2020. This meeting seeks to bring new art forms to people through the use of uncommon spaces and artistic processes created in collaboration with the community. Prototipoak will have several artists and projects which, based on a 'site specific' format, i.e. adapting their work to the proposed context, will present new experiences for the public.

# Cartography of contemporary creation

Artists, curators, cultural agents... Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao programme arises from the complicity of people from different disciplines who give value, contribute and enrich our proposals aimed at the different audience communities.

The projects and people accompanying us this quarter, who form part of the conversations we started this year, are shown here.



Bernd Linterman  
Artist



Refik Anadol  
Artist



Claire L. Evans  
Artist



Rafael  
Lozano-Hemmer  
Artist



Julien Prévieux  
Artist



Usue Arrieta &  
Vicente Vázquez  
Artists



Karin Sander  
Artist



Peter Weibel  
Artist



Übermorgen  
(Lizlvx & Hans  
Bernhard)  
Artists



Garazi Ansa, Marc Badal & Laura Vallés  
Curators



Nikolaus Völzow  
Artist



Varvara & Mar  
Artists



James Bridle  
Artist



Olivier-Selim Boualam  
& Lukas Marstaller  
Artists



Emma Charles  
Artist



Christian Lölkes  
Artist





Tana Garrido & Alina Aguila  
Artistic Practices  
Residencies programme



consonni  
Art publisher

© Thomas Lenden



Sigrid Stigsdatter  
Mathiassen  
Choreographer and  
performer



OSA + MUJIKA  
(Jaiotz Osa & Xabier Mujika)  
Choreographers and  
dancers



Lester Álvarez  
Artist



José Ramon Ais  
Artist



Aimar Pérez Galí  
Choreographer and  
performer



Ana Vallés (Matarile)  
Author, director  
and interpreter



Baltasar Patiño (Matarile)  
Director and technical  
coordinator



Celeste (Matarile)  
interpreter



Ana Cotoré (Matarile)  
interpreter



Jorge de Arcós (Matarile)  
interpreter



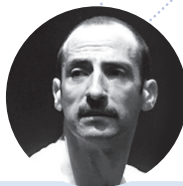
Alba Loureiro  
(Matarile)  
interpreter



Neus Villá  
(Matarile)  
interpreter



Cristina Hernández  
(Matarile)  
interpreter



Ricardo Santana (Matarile)  
interpreter



Nuria Sotelo (Matarile)  
interpreter



Nacho Sanz (Matarile)  
interpreter

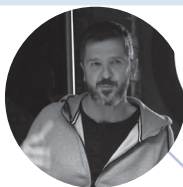
© Pablo Otonari



La Tristura  
(Itsaso Arana,  
Violeta Gil &  
Celso Giménez  
Theatre Company)



© Victor Hugo Espino



Oscar  
Gómez Mata  
Az Associated  
Artist



Sra. Polariska  
(Alaitz Arenaza & María  
Ibarretxe)  
Az Associated Artists



Susana Blasco & Ane Pikaza (Fatxada)  
Illustrators, artists, designers



Leire Urbeltz  
(Fatxada)  
dendAZ Artist



Aitor Saraiba (Fatxada)  
dendAZ Artist



Angelica Barco  
dendAZ Artist



Higinia Garay  
(Fatxada)  
dendAZ Artist



Átakontu  
dendAZ Artist



Apetitu  
dendAZ Artist



Berni Zarrari  
dendAZ Artist



CookPlay (Ana Roquero)  
dendAZ Artist



TAKO  
dendAZ Artist



Eder Aurre  
dendAZ Artist



Ainhoa Fustel  
dendAZ Artist

© Maria Meseguer



Natalia Piñuel y Enrique Piñuel  
Directors



Roberto Menéndez  
Director, screenwriter  
and producer



Jean Luc Guionet  
Artist, musician



Alex McLean  
Sound-artist



Sarah Rasines  
Sound-artist



Le Parody  
Singer and composer



David Hornback  
Photographer, educator



Oier Iruretagoiena  
Artist

Acción Cultural



Ganboa Handmade  
Jewellery  
dendAZ Artist



Katxi Klotting  
dendAZ Artist



Espacio Aerre  
dendAZ Artist



Ixi Wood  
dendAZ Artist



Mario Gaztelu  
dendAZ Artist



Amarenak  
(Oihane Pardo)  
dendAZ Artist



Pilar Morquillas  
dendAZ Artist



NUOC  
dendAZ Artist



Proyecto Hemen  
dendAZ Artist



Ziriak  
dendAZ Artist



## PROGRAMME

CONTEMPORARY ART / EXHIBITION 23 OCT. > 26 JAN.

# Open Codes. We are data

An exhibition by Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao and ZKM | Center of Art and Media Karlsruhe



Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao presents the *Open Codes We are data* exhibition from October 23 to January 26., a reflection on the world we live in today; a world created and governed by codes.

Digital codes determine how we perceive our environment and influence our financial systems, laws and business models. In short, they shape and create new horizons for the development of social, economic or cultural activity.

*Open Codes. We are data* is conceived as an experimental space aimed at creative encounters, where the creation of knowledge about understanding computer codes and artistic approaches takes place in a single space. It is an attempt to interact with the realities of today and show future perspectives and lines of development in order to better understand the world in which we live: a world turned into a data field.

This exhibition, accompanied by a broad public program that includes presentations, workshops and film screenings, proposes a new concept of exhibition that breaks with rigid structures, developing a free access knowledge platform and inviting you to experience the exhibition hall as a space open to thinking aimed at exchanging and acquiring knowledge; and a new collaborative format.

To this end, *Open Space* is made available to the public, designed for public events such as workshops, conferences, round tables or meetings related to the open source theme. The distinguishing feature of this space is that anyone can shape its content. The exhibition provides the infrastructure, and the public fills it with ideas. Visit our website for availability and more information.

The exhibition opens with the conference *Übermorgen, digital activism*, followed by an open colloquium between Usue Arrieta, Jaime de los Ríos, Blanca Jiménez and Hans Bernhard, moderated by Roberta Bosco.

Idea: Peter Weibel  
Curatorial team:  
Blanca Giménez, Jaime de los Ríos, Fernando Pérez, Rakel Esparza. Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao y ZKM | Karlsruhe  
Artists: Adam Ślowik, Christian Lölkes & Peter Weibel, Refik Anadol, Bernd

Lintermann & Nikolaus Völzow, BNAG (Oliver-Selim Boualam & Lukas Marsteller), Claire L. Evans, Emma Charles, James Bridle, Julien Prévieux, Karin Sander, Rafael Lozano-Hemmer, UBERMORGEN (lizvix & Hans Bernhard), Varvara & Mar, Arrieta/Vázquez.

*Open Codes. We are data* in Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao is a satellite exhibition of Open Codes, ZKM | Art and Media Center, Karlsruhe Germany, which is developed in evolutionary versions.

23 October, 2019 > 26 January, 2020

Exhibition hall  
Free admission

#### Opening hours:

Monday closed

Tuesday to Thursdays and  
Sundays: 11:00am - 8:00pm

Friday, Saturdays, Holidays,  
and Holidays-Eve: 11:00am -  
9:00pm

#### Guided visits:

Commented visit (45') on the  
exhibition.

Every Thursday at 7:00 pm

Free admission with prior  
registration at Az Info or  
calling on 944 014 014

Maximum: 25 people

Minimum: 4 people

#### Public Program:

Natalia Piñuel & Enrique Piñuel  
*Open cinema. Inventing a new  
future* (p. 43)

Maker Faire (p. 60)

*Übermorgen, digital activism*  
23 october, wednesday  
5:30pm

Open Space. Exhibition Hall

#### Organize your event in Open Space:

Check space availability at:  
[openspace.azkunazentroa.eus](http://openspace.azkunazentroa.eus)

IK III zkm karlsruhe

Maker Faire Bilbao

DINOF

CONTEMPORARY ARTS / EXHIBITION 19 SEP. > 16 NOV.

# Garazi Ansa, Marc Badal and Laura Vallés

Komisario Berriak

KOMISARIO  
BERRIAK

**Komisario Berriak (KB)** is a public call which came about in 2016 to develop curating practice in the Basque context and foster the consolidation of new professionals in this area. This second 2018-2019 edition, with headquarters at Azkuna Zentroa, continues its support function of making curator projects visible in the territory and, specifically, research proposals regarding artistic practices linked to the Basque Country in recent decades.

Placing special attention on projects aimed at starting up work lines, which contemplate the importance of attending the historic and narrative dimension of the curator's work, this latest **KB** edition presents three studies carried out by **Garazi Ansa** (Oñartzun, 1989), **Marc Badal** (Barcelona, 1976) and **Laura Vallés** (Castellón, 1984).

**Garazi Ansa's** research proposes a re-reading of the relationships between art and activism from the work carried out by the feminist movement at the end of the 1970s in the Basque Context and their relationships with female artists' practices. **Marc Badal's** proposal analyses «idealisation of nature and rurality as cultural canon» from an imaginarium created by artists like Vicente Ameztoy. And lastly, **Laura Vallés' work** proposes an approach to critical positions and ways on doing on *Zehar* and *Arena* (2 essential magazines for approaching the 1980s in the Spanish State from contemporary art theory and criticism) publications do things.

////////////////////////////////////  
**19 September, Thursday > 16 November, Saturday**

**Lantegia 2**  
**4:00pm - 8:00pm**  
**De Tuesday a Saturday**

**26 October, Saturday**  
*Foray into Sajazarra. Vineyard landscape with regard to its story*  
**Inscriptions:**  
**azkunazentroa.eus**

////////////////////////////////////  
**Curators:**  
 Garazi Ansa, Marc Badal and Laura Vallés

////////////////////////////////////  
 More information in  
**azkunazentroa.eus**

////////////////////////////////////  
 **Garazi Ansa**

 **@Lauravalvil**



////////////////////////////////////  
**ACTIVITY PROGRAMME**  
 //////////////////////////////////////

**Marc Badal. *The conditions of uprooting (Essays from Vicente Ameztoy)***

**October 3 / October 24 / November 12. Lantegia 2**

**7:00pm:** Informal reading session on rural literature

**October 25. Lantegia 2**

**7:00 pm:** *Presentation of the project/conference The conditions of uprooting: Amerztzoyano triptych* by Marc Badal

**8:00 pm:** Premiere of the new shadow theatre show of the Insalubre company Cinémathèque

**October 26 Lantegia 2**

**10:00am - 8:00 pm:** *Foray into Sajazarra. Vineyard landscape with regard to its story.*

**Laura Vallés. *A través de la arena***

**September 19. Lantegia 2**

**8:00 pm:** *Manifiesto contra la silla* by Inmaculada Salinas

**November 14. Lantegia 2**

**7:30 - 9:00 pm:** Round table with Laura Vílchez, Maider Zilbeti and Sonia Fernández Pan

**Komisario Berriak** is a project shared between Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, CCI Tabakalera (Donostia- San Sebastián) and Artium (Basque Museum-Centre of Contemporary Art).

CONTEMPORARY ARTS / EXHIBITION 4 DEC. > 16 JAN.

# José Ramón Ais and Lester Álvarez

*Mirar la Noche*



José Ramón Ais



Lester Álvarez

The artists [Lester Álvarez](#) (Camagüey, 1984) and [José Ramón Ais](#) (Bilbao, 1971) have invaded the new space [Lantegia. LABoratory of ideas](#), to present the result of the projects carried out during their [2018 Artistic Practices Residence](#), in collaboration with the [Artista x Artista](#) programme at Estudio Carlos Garaicoa in La Habana.

In the exhibition, [José Ramón Ais](#) presents a film through a fictitious landscape made up of multiple Cuban nature scenes. A night time reveries lit up with 'fireflies and glow worms' created as a panorama. An image where the atmosphere of popular Cuban stories blend with emblematic landscapes in the origin of the revolution.

The exhibition is completed with two projects of the Cuban artist [Lester Álvarez](#): *La Noche en Cuba, 1959-2019* and *Viaje del Inquisidor Alonso de Salazar*.

*La Noche en Cuba, 1959-2019*, consists of a series of watercolours created on the basis of night references, and particularly dreams narrated in Cuban literature published after 1959. *Viaje del Inquisidor Alonso de Salazar* is an installation starting from an extensive report drafted by Alonso de Salazar about his journey through the Navarre mountains in May 1611, aimed at rebuilding his journey in the quest for certain 'evidence'.

////////////////////////////////////  
**4 December, 2019 > 26 January, 2020**

**Lantegia 2**  
**Free admission**

////////////////////////////////////  
José Ramón Ais

 [joseramonais.com](http://joseramonais.com)

////////////////////////////////////  
**JOSÉ RAMÓN AIS.** Graduated in Fine Arts at UPV/EHU, he also studied landscape gardening at the Basque Government rural school. His project involves the creation of a photographic series that reflects on the construction processes of Cuban imaginariu and landscape, taking as a reference historical facts, uses and exploitation of natural resources, socio-political changes, and above all, daily uses and the emotional relationship of people with nature.

**LESTER ALVAREZ** (Camagüey, Cuba, 1984) finished his higher studies at the Instituto Superior de Arte (ISA) in 2011. From thereon he started developing a career as a creator, which has enabled him to exhibit solo and take part in numerous collective projects. His work has received awards like the Tengo Frío Artist Group Residency at Emerson College, UK, and first prize at the IX International Biennial of Painting ISOLE, Sardinia, Italy.

////////////////////////////////////  
In collaboration with:

**ARTISTA X ARTISTA**

CONTEMPORARY ARTS / FATXADA PROJECT. DESIGN,  
ILLUSTRATION AND COMIC **16 SEP. > 15 NOV.**

# Susana Blasco

*No rain, no gain*

Illustration



Susana Blasco. Fragment of *No rain, no gain*

The graphic designer, illustrator and collage artist [Susana Blasco](#) proposes *No rain, no gain*, a tryptic comprising 3 collages created ad hoc for the Arriquibar façade under the [Fatxada Project. Design, Illustration and comic](#). Each piece has been created with photographs found, cut-out and recomposed like stills, creating a discourse flowing with the different intensities of rain.

The artist explains that, «the pieces start from an agglutinating omnipresent inevitable like the rain in Bilbao. Rain in its most literal liquid manifestation but also figuratively as a metaphor of adversities yet also as a purifying transforming element necessary for life.»

Different levels of interpretation converge with this central concept. «The first connects directly with the building wanting to be an invitation to come inside and safeguard itself there. The tryptic has been conceived to merge with the space, fitting in as if it had always been a part of the same, because of the colours, that reference to its own or somebody else's past, history, and roots. A kind of fictitious or invented memory». The second level of interpretation is a reference to Bilbao, «to rain as the essence, a vital part of the city we inhabit, likewise as a symbol virtually converted into a souvenir for the visitor.» The third level is the most personal, i.e. connecting with the artist's personal experience, «what Bilbao and its transforming rain have meant for me, how I've had to reinvent myself and replace my own pieces so that everything fits together and flows».

////////////////////////////////////

**16 September > 15 November**

Arriquibar square (façade).

Free admission

////////////////////////////////////

**13 > 15 november**


**Wednesday > Friday**

**Época de poda (Pruning time)  
Workshop**

More information in p. 100

////////////////////////////////////

 [susanablasco.com](http://susanablasco.com)

 [@SusanaBlasco](#)

 [@descalza](#)

 [Susana Blasco](#)

////////////////////////////////////



**SUSANA BLASCO** is  
interested in exploring memory,

time, the past, reminiscences,  
oblivion and women, frequently  
using as initial raw materials  
old photographs rescued from  
street markets and missing  
objects departments.

She also has a special  
connection with geometry,  
fragmentation, repetition,  
compulsive order and a specific  
chromatic range revolving  
around white and ochre.

////////////////////////////////////

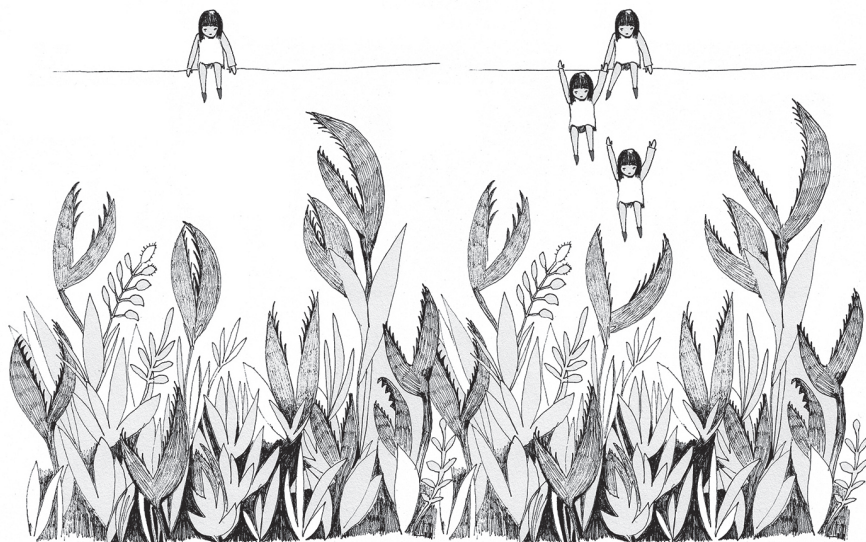
The **Fatxada Project. Design, illustration and comic**, expands through the Centre and connects with spaces such as dendAZ, where you can find works made by the participating artists.

CONTEMPORARY ARTS / FATXADA PROJECT. DESIGN,  
ILLUSTRATION AND COMIC 15 NOV. > 15 JAN.

# Ane Pikaza

Illustration

Ane Pikaza. Fragment of *El jardín comenifías*



The artist [Ane Pikaza](#) closes the first year of the Fatxada. Design, illustration and comic project with her proposal on 'La loca de Arriquirar', romantic love and the sacrifices for love. After the projects by Aitor Saraiba, Higinia Garay, Naiara Goikoetxea, Leire Urbeltz and Susana Blasco, the artist takes over the main Fatxada transformed into an artistic intervention space since the beginning of the year.

Her project is inspired by the history of the Arriquirar square itself, an emblematic character in the town, known as La Loca de Arriquirar (The crazy woman of Arriquirar). A woman who remained morning and afternoon sitting on the same bench knitting wool hats, in love and known for her whimsical clothing.

«I already knew about the place Arriquirar, because that story has been in my memory, often repeated by my mother and grandmother. That is why I try, through illustration, to shape that idea of what romantic love is and how the conception we have of it has changed. That is the starting point, together with those crazy flower hats,» explains the artist.

[Ane Pikaza](#) confesses that «I always thought that I wanted to be more than one person and live more than one life. Maybe that's why I decided to do everything I like. I studied Fine Arts and Theatre, and over time, that desire has managed to live in a strange balance. Today I continue my training and combine two worlds that are sometimes very close, some look at each other from afar and others are tied hand in hand. This is the window from which to look at my work. Let's dream».

////////////////////////////////////

**15 November > 15 January**

Arriquirar square (façade).

Free admission

////////////////////////////////////

 [anepikaza.com](#)

 [@AnePikaza](#)

 [@anepikaza](#)

 [ane pikaza](#)

 [Ane Pikaza Ereño](#)



**ANE PIKAZA** (Bilbao 1984).

Since she graduated in Fine Arts and Theatre, she has combined the world of illustration and performing arts.

A multidisciplinary profile that has allowed her to investigate different formats, applications and relationships between illustration and parallel sectors such as theatre or videogames. Among her works it is worth noting the video game *The rivers of Alice* or the visuals for the Kabia theater company, to which we must add a long series of theatre posters and festivals, exhibitions and collaborations with magazines, among others. A universe of scenes and reveries that place us in front of ourselves.

////////////////////////////////////

The **Fatxada Project. Design, illustration and comic**, continues in 2020 with illustrator artist Perman Goñi, specialist in visual thinking and graphic recording.

CONTEMPORARY ARTS / INSTALLATION 4 JUL. > 26 JAN.

# Nestor Lizalde

## *Electric coven*

Light-intervention on the terrace



The *Electric Coven* by artist Néstor Lizalde livens up the Azkuna Zentroa terrace every night. It is a light installation that explores the possibilities emerging in the art world through the so-called new media, generating a dialogue between technological experimentation and artistic tradition, and tracing the languages that flow from this encounter. This piece of electronic art takes place on the building's rooftop through a computer-controlled lighting system.

«The sun deposed gives way to lights under the protection of darkness. The light matrix endows the structure described by 44 primitive arches arranged like a ritual place, with movement. Electric fires compete against each other to describe their own representations like myths in a cavern. Shadows and dazzling flashes dance sculpting shapes on night's canvas» avances on his piece Nestor Lizalde.

////////////////////////////////////

4 July, 2019 > 26 January, 2020

Until October 26:

7:00pm - 10:00pm

27 october > 26 january:

6:00pm - 9:00pm

Mondays to Saturdays,  
Sundays closed

Terrace

Free admission

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////



**NESTOR LIZALDE.** This artist's work explores possibilities arisen in the world of art via the so-called new media. This strong technical profile artist generates dialogue

between technological inspiration and artistic tradition, exploring the languages arising in this meeting.

Nestor Lizalde is carrying out practical research based on the creation of new supports and audiovisual forms via programming, electronic design, digital manufacture and optical image systems, to build an imaginarium through these processes which is halfway between science fiction and surrealism, a submergible universe as disturbing as it is hypnotic.

////////////////////////////////////

More than 10,000 people have passed through the terrace to enjoy the installation.

CONTEMPORARY ARTS / ARTISTIC RESIDENCIES

OCT. > JAN. (Tues.)

## consonni radio with Az



Image: Rosa Llop

The [consonni](#) publishing house, as a Resident Collective in Az, has created the [consonni radio station with Az](#), which experiments with radio speech and listening and disseminates critical culture.

We invite you to listen to us via streaming or to accompany us live while recording in our radio studio located in the atrium.

Over the next few months, the latest programs selected from our public call will be added to our station:

*Voces que caminan* by [Gabriel Villota](#) proposes a hybrid format between an audio documentary and essay. With an audio collage built from music, voices and field recordings, it moves between the search for silence and the movement of body with its sound when moving.

*Phoenix Ragazza* by [Jone Uriarte](#) and [Lur Olaizola](#) is a program entirely in Basque, which sets out a relationship between cinema and radio from a feminist perspective, proposing a transformation of our eyes, the gaze, into listening.

*T.R.A.U.M.A* led by [Magda De Santo](#) and [Duen Sacchi](#) invites you to share the public cultures created from the experience of the diaspora and the migration of artists, researchers, curators, activists, writers, creators and workers from the queer/Kuir/Cuir community.

In addition, we continue with the programs already established on the consonni radio grill with AZ, such as *Voices in the garden* with [Alicia San Juan](#) and *What would Barbarella do?* With [Arrate Hidalgo](#) and [Laura Lazcano](#).

We invite you to listen to us in streaming or to accompany us live while recording in our cozy radio studio located in the atrium. And if you miss any broadcasts, you can listen to us online on the [consonni website](#), on [Az](#) or on different radio platforms such as [ivoox](#) or [iTunes](#).

consonni

////////////////////////////////////

October > January  
Tuesdays

6:00pm  
Atrium of Cultures

Free admission

////////////////////////////////////

 [consonni.org](#)

 [@consonniart](#)

 [@\\_consonni\\_](#)

 [@\\_consonni\\_](#)

 [consonni radio](#)

CONTEMPORARY ARTS 17 > 19 OCT. (Tues. > Sat.)

# Eremuak 2019 Conferences

*Naturaleza/s*



Eremuak - Open programme for context production in contemporary art for which Azkuna Zentroa – Alhóndiga Bilbao is organising a new edition of the annual sessions seeking debate and reflection regarding relevant matters of contemporary art both in the Basque Country and a wider scope.

In this context, the Eremuak 2019 Conferences try to make known certain sensibilities, attitudes and manifestations which despite coming from very different points of views and materialising in multiple forms have a more or less obvious common relationship with various aspects traditionally referred to as nature.

The organisation pointed out that: «Nevertheless, being aware of the problems of said concept and in an attempt not to reduce the thematic hub chosen regarding certain simplifying attitudes of the complexity inherent in relationships between human and non-human, living and inert, artificial and the supposedly natural, we consider it pertinent to contribute to the nuance of plurality (the 'k' of naturak, or the 's' of natures), which will enable us to pay attention to a diversity more in line with reality of the world of art and all those natures it generates or faces.»

## PROGRAMME

### October 17, Thursday Lantegia 1

5:00 pm: Presentation  
5:15 pm: Sergio Prego  
5:45 pm: Latitudes (Max Andrews and Mariana Cánepa Luna)  
6:15 pm: Break  
6:30pm: Natalia Valencia Arango  
7:00 pm: Round of questions  
7:30 pm: Presentation of the magazine eremuak#6 + artist's notebook

### October 18, Friday Lantegia 1

11:00 am: Fernando García-Dory  
11:30 am: Azala (Idoia Zabaleta)

12:00am pm: Fundación Cereales Antonino and Cinia (Alfredo Puente)  
12:30 pm: Turno de preguntas  
1:00 pm: Yael Messer  
5:00 pm: Julia Spinola  
5:30 pm: Jon Otamendi  
6:00 pm: Break  
6:30 pm: Borbála Soós  
7:00 pm: Round of questions  
7:30 pm: Bik Van Der Pol

### October 19, Saturday Lantegia 1

11:00 am: Ana Laura Aláez  
11:45 am: María Ptqk  
Golem Alhóndiga Cinema  
12:45 pm: Concert:  
Hidrogenesse

17 > 19 October  
Friday > Saturday

#### Sessions:

Lantegia 1  
Free admission until full capacity is reached

#### Hidrogenesse Concert:

Golem Alhóndiga Cinema  
Free admission with invitation (collect at az info)

Eremuak – Open programme for context production in contemporary art. Basque Government Cultural & Linguistic Policy Department.

Azkuna Zentroa – Alhondiga Bilbao is the Eremuak programme reception body.

More information:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)  
[eremuak.net](http://eremuak.net)



CONTEMPORARY ARTS / AZ ASSOCIATED ARTISTS  
10 DEC. (Tues.)

# Sra. Polaroiska

*Consejo de Sabias (Council of wise women)*

Sra. Polaroiska. No hay edad para el ritmo. Azkuna Zentroa 2019



In line with the work that [Sra Polaroiska](#), as [Az Associated Artists](#), has been developing in recent years, specially focused on the empowerment and reference building from a gender perspective, this artistic collective proposes the [Council of wise women](#) cycle. It includes 6 meetings with adult women who are professionals in different fields: anthropologists, physicists, writers, engineers, biologists, composers, film-makers, artists, poets, teachers, hairdressers, seamstresses, nurses, bon vivant opportunists, etc. These women convey and share with us their life and professional experiences via a series of dialogues, revealing themselves as possible references, i.e. a proposal to reap and share wisdom.

[Sra Polaroiska](#) proposes an experience through an intimate pleasant vehicle where complicity and affection are the tools for conveying knowledge. In each session there is a leitmotif which depends on the guest, for example -a meal or drink- in the form of beverages, teas, herbal teas, concoctions, pastries and afternoon teas, as a tribute to those gatherings traditionally held at home and parlours, where advice and knowledge were shared. With this formula, the artists aim to overthrow the devaluation and contempt shown for these gatherings and spaces, to recover and extrapolate them to the public area thereby reclaiming their value.

////////////////////////////////////

**Next meeting:**

**10 December, Tuesday**

The name of the next wise woman will be revealed on our web: [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

////////////////////////////////////

 [cargocollective.com/srapolaroiska](http://cargocollective.com/srapolaroiska)

 [sra polaroiska](#)

////////////////////////////////////



The **SRA POLAROISKA** collective comprises **ALAITZ ARENZANA** and **MARIA IBARRETXE**. Their work revolves around experimental

cinema, action art, scenic creation and choreography. They received the Gure Artea 2017 Award for their creative activity, and their scenic and audio-visual works have been exhibited at numerous Art Centres and International Festivals, like Artium Museum, Reina Sofía Museum, Guggenheim Museum, Cervantes Institute in Stockholm, Manchester, Festival des Cinémas Différents in Paris, Casa Encendida, and Bilbao Art Foundation, among others

////////////////////////////////////

[Az Associated Artists](#) programme supports the artistic creation through the promotion and accompanying of artists whose work is an inspiring look at artistic language.

CONTEMPORARY ARTS / AZ ASSOCIATED ARTISTS

# Oscar Gómez Mata

*Catalogue of wanderings*



Az Associated Artist, *Oscar Gómez Mata*, continues alongside *Espe López*, developing the *Catalogue of wanderings*. The catalogue includes several wanderings aimed at observing and exploring urban and everyday landscapes. The ultimate goal is for the citizen to recover and appropriate the work of art: citizenship and culture are diluted in a single experience.

Drifts or proposals aimed to know the Center through a different experience, or embark on a unique journey through the city following a series of indications and clues. This is 'another' way of walking, a displacement that as the users describe «it makes you think about yourself as a pedestrian capable of enjoying your steps, chance encounters and reflecting on who we are and where we are going, even if no one directs us remotely.

While the *Catalogue of wanderings* remains available for use in the Customer Service area, both artists begin a new stage in which they collect and shape the records of feelings and reflections received from users, the result of these different wanderings made. Thus, they begin to shape an archive of the experiences of this citizen activity.

////////////////////////////////////

Every day

Az Info

**Opening hours:**

Monday to Friday:  
8:00am - 10:00pm

Saturdays, Sundays &  
Holidays: 9:00am - 10:00pm

////////////////////////////////////

 [alakran.ch](http://alakran.ch)

 [L'Alakran Oscar Gómez Mata](#)

////////////////////////////////////



**OSCAR GÓMEZ MATA** (San Sebastián-Donostia, 1963) lives and works in Geneva, Switzerland. He is an actor, director and also playwright and set designer. He started working in the theatre in Spain

in 1987, when he became co-founder of the Company Legaleón-T, with which he created shows until 1996. In 1997, he founded in Geneva the L'Alakran Company for which he signed the direction, conception, playwriting and texts of several shows. Oscar Gómez Mata also undertakes pedagogical work at the Théâtre Serge Martin School (Switzerland), and in Les Chantiers Nomades (France). Since 2013, he is a regular professor at the Manufacture – Swiss French Drama School (HETSR), and was granted the Swiss National Theatre Award in 2018.

////////////////////////////////////



*Mamma Roma (1961). Foto: Arcos Film S.R.L.*

# 50 gems in the history of cinema

**This quarter we are proposing a selection of films directed by great masters who decided to have great actresses as the centre of the stories.**

As the months pass, and accompanied by a sensational affluence of public -whom we wish to thank in writing as well- the 50 titles of the cycle *50 Jewels of Film History* approaches. This collection of entries in Film History put forward by Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao *Zinemateka* in January brings throughout the quarter a selection of films directed by great masters who, at a certain point in their career, decided to include great actresses in the centre of their stories.

They may not be the directors' best films and, in some instances, perhaps not the best performances of these actresses. However, the combination of both together with the necessary intervention great artistic and production teams, produced extraordinary films such as *Mamma Roma*, Pier Paolo Pasolini's second feature film which passed on to posterity thanks chiefly to the unforgettable performance of Anna Magnani; *Gertrud*, the masterpiece directed by the Dane Carl Theodor Dreyer, the perfect testament for a career where we would have liked more films with Nina Pens Rode; *L'année dernière à Marienbad*, defined by its director, Alain Resnais, as 'a documentary on fascination mechanisms' presenting Delphine Seyrig to films; *My fair lady*, with Audrey Hepburn directed by George Cukor; or *Les demoiselles de Rochefort*, Jacques Demy's great musical with the sisters Françoise Dorléac and Catherine Fabienne Dorléac (better known by her stage surname, Deneuve) with music by Michel Legrand.

This year's last quarter will also let us return to one of the last feature films of screenplay writer and director Billy Wilder, *Fedora*, played by Marthe Keller, and accompanied on screen by William Holden; and one of the very best distillations of Kenji Mizoguchi's style, empress Yang Kwei-fei (*Yohiki*) played by Machiko Kyo, the female star of masterpieces like *Rashomon*, directed by Akira Kurosawa and *Stories of the pale moon* (Ugetsu) by Mizoguchi himself.

## 50 GEMS IN THE HISTORY OF CINEMA PROGRAMME

### Fedora (1978)

30 October, Wednesday / 5:00pm  
31 October, Thursday / 7:30pm



Photo: IMDb

Fedora, a famous actress dies in Paris after being run over by a train. During her funeral, a film director goes over the events occurred in the last 2 weeks and wonders to what he might have influenced her death. It all began when he went to see her to Corfu and found out she lived on a private island with her nurse, an old countess and the plastic surgeon who managed to keep her with amazing young looks.

114' / DCP/ France  
D: Billy Wilder  
A: William Holden, Marthe Keller, Hildegard Knef, José Ferrer, Frances Sternhagen, Mario Adorf, Stephen Collins, Henry Fonda, Michael York

### Mamma Roma (1962)

6 November, Wednesday / 5:30pm  
7 November, Thursday / 7:30pm



Photo: IMDb

Mamma Roma is a prostitute who dreams of small bourgeois well-being. After the wedding of her protector she moves to a decent district with her son Hugo, where she runs a fruit stall in the popular street market.

110' / 35mm / Italy  
D: Pier Paolo Pasolini  
A: Anna Magnani, Franco Citti, Ettore Garofolo, Silvana Corsini, Luisa Orioli, Paolo Volponi, Luciano Gonini, Vittorio La Paglia

### L'année dernière à Marienbad (1961)

*Last year in Marienbad*

20 November, Wednesday / 5:30pm  
21 November, Thursday / 7:30pm



Photo: Rialto Pictures

In a Baroque hotel, stranger X tries to persuade married woman A to leave her husband M and run away with him,

based on a promise she made to him when they met the previous year in Marienbad. However, the woman does not seem to recall that meeting.

91' / 35mm / France  
D: Alain Resnais  
A: Delphine Seyrig, Giorgio Albertazzi, Sacha Pitoeff, Françoise Bertin, Luce Garcia-Ville, Pierre Barbaud, Françoise Spira

### My fair lady (1964)

27 November, Wednesday / 5:00pm  
28 November, Thursday / 7:00pm



Photo: Warner Bros. Pictures

On a rainy night in 1912 eccentric linguist snob Henry Higgins meets Eliza Doolittle, an ordinary violet seller dressed in rags. The florist's common language awakes his interest to such an extent he makes a risky bet with his friend Colonel Pickering, i.e. he undertakes to teach her how to speak properly and pass her as a high class lady within 6 months.

170' / USA  
D: George Cukor  
S: Alan Jay Lerner  
A: Audrey Hepburn, Rex Harrison, Stanley Holloway, Wilfrid Hyde-White, Gladys Cooper, Jeremy Brett, Theodore Bikel

## Yôkihi (1955)

Empress Yang Kwei-Fei

4 December, Wednesday /

5:30pm

5 December, Thursday /

7:00pm



Photo: IMDb

Set in 8th century China it tells the love story between Emperor Hsuan Tsung, a widower for several years and young female commoner who looks very like his wife.

98' / Japan

D: Kenji Mizoguchi

S: Matsutaro Kawaguchi,

Masashige Narusawa,

Yoshikata Yoda, Ching Doe

A: Machiko Kyô, Masayuki

Mori, Sô Yamamura, Eitarô

Shindô, Eitarô Ozawa, Haruko

Sugimura, Yôko Minamida,

Bontarô Miyake

## Les demoiselles de Rochefort (1967)

The Rochefort Ladies

11 December, Wednesday /

5:00pm

12 December, Thursday /

7:30pm



Photo: IMDb

Two sisters, both music teachers (Deneuve and Dorléac), live in the small town of Rochefort and dream of finding a great love. A tribute to the great musicals of Hollywood's heyday.

125' / France

D: Jacques Demy

A: Catherine Deneuve,

Françoise Dorléac, Danielle

Darrieux, George Chakiris,

Gene Kelly, Michel Piccoli,

Jacques Perrin, Henri

Crémieux

## Gertrud (1964)

18 December, Wednesday /

5:30pm

19 December, Thursday /

7:30pm



Photo: IMDb

Gertrud is a mature idealistic woman looking for absolute love. But her sentimental experiments are always destined to failure. She decides to leave her husband and falls in love with a young musician. However, for him Gertrud is just a passing adventure. Besides that, an old boyfriend reappears in her life.

116' / Denmark

D: Carl Theodor Dreyer

A: Nina Pens Rode, Bendt

Rothe, Ebbe Rode, Baard Owe,

Anna Malberg, Axel Strobje

## INFORMATION

All screenings are in original version with Spanish subtitles (OVSTSP).

The programming of Zinemateka is subject of last minute changes.

+ INFO:

azkunazentroa.eus

4,5€ / 3,5€ with Az Card

Tickets: Golem Alhóndiga

Cinema's window and golem.es

The cinema room will be open to the public 15 minutes before the screening of the film.

Spectators are asked to come a few minutes in advanced to avoid queues in the windows.

Out of respect for the rest of the public, access to the exhibition hall is not permitted once the session has begun.

Azkuna Zentroa is not responsible for any programming changes due to circumstances beyond its management.

## ABBREVIATIONS

D: Director | A: Actors

The cycle ends on January 23. You can check out the full programme of *50 gems of the history of cinema* at [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus) and in the cycle brochure.



Global Warming, the musical (2018)

CINEMA AND AUDIOVISUALS /  
ZINEMATEKA OCT. > DEC.

# Open cinema. Inventing a new future

30 October > 19 December  
Wednesdays & Thursdays

Golem Alhóndiga Cinema

4,5€ / 3,5€ with Az Card

Tickets: Golem Alhóndiga

Cinema's window and [golem.es](http://golem.es)

Public program of



**Film cycle of science fiction, utopia and dystopia about our reality in the post-digital era, in the framework of the *Open Codes*. We are data exhibition**

Curated by Playtime Audiovisuales (Natalia Piñuel & Enrique Piñuel)

*Open cinema. Inventing a new future* is a film cycle of science fiction, utopia and dystopia about our reality in the post-digital era. A series of works to reflect and think collectively about the future from a gender perspective. So from the now, rethink other worlds are possible and these will derived from current society so must become aware and take a critical stance.

Contemplated in 10 sessions, the cycle presents works where the majority of directors are women, because this visibilisation is necessary and we need to be clear that 'the future is female'. Films working their theme from the queer, with the presence of film-essay and political activism. It is, within contemporary art parameters integrating different disciplines with fluidity and in hybrid fashion, formally risking and the public-viewer him/herself being the one who finally completes each proposal.

This double session of modern classics kicks off in the sci-fi genre signed by experimental film-maker [Chris Marker](#), and continuing with the session starring the work of visual artist [Regina de Miguel](#). In session three we delve into sexual practices post-internet era through artist and queer activist [Shu Lea Cheang](#), being completed in the following session with a look towards a new kind of romantic love and social relations by [Isa Willinger](#). We reach the halfway mark of the cycle with the funny risk proposal of the artistic collective [Momu&NoEs](#), with a compilation of their shorts combining: Series B Sci-Fi, pop culture, electronics, 3D with layers and layers of digital post-production and editing. We continue with literary philosophical stream of 'Afrofuturism' with 2 critical works for rethinking the world from a de-colonial perspective and as such anti-patriarchal with the feature film *Space is the Place* conceived by and for musician [Sun Ra](#), and the short *In the Year of the Quiet Sun* produced by [The Otolith Group](#). In session 7 we pay tribute to the writer, [Ursula K. Le Guin](#) and her fantasy worlds, followed by one of the most important directors of our time, [Lucille Hadzihalilovic](#). The cycle concludes with 2 non-fiction feature films to reflect around the present to understand what will come. The first directed by [Jennifer Baichwal](#) and the last starring artist and researcher, [María Ruido](#).

Playtime Audiovisuales (Natalia Piñuel & Enrique Piñuel)

## OPEN CINEMA. INVENTING A NEW FUTURE PROGRAMME

### Session 1

**Chris Marker: a film-essay  
takes stock of the future  
(modern-classic science  
fiction)**

**Sans soleil (1983) + La  
Jetée (1962)**

30 October, Wednesday  
7:00pm / Bastida Hall

31 October, Thursday  
5:00pm / Golem Cinema

**Without sun (Sans soleil)  
(1983)**



Sans soleil surpasses the limits of what was known as 'Documentary' film. A fascinating non-fiction film where by way of a daily journey it reflects on image and memory. An unknown woman who reads letters sent by a cameraman, Sandor Krasna who questions memory and the function of remembering through the register of the images of his travels, "which isn't contrary to forgotten but its opposite", to create his own particular list of things which make heart beat like Sei Shônagon.

100' / Documentary / OVSTSP  
/ France  
D: Chris Marker

**La Jetée (1962)**



Chris Marker became an international film director with La Jetée, masterpiece of film-essay and science fiction post-apocalypse. Footage film about the power of memory narrated exclusively through still photographs, where a man tries to rebuild the memory of the woman he loved during the Third World War. It's a unique science fiction film which inspired Terry Gilliam's famous *12 Monkeys*.

28' / Short documentary /  
OVSTSP / France  
D: Chris Marker / A: Hélène  
Chatelain, Davos Hanich

### Session 2

**Science & visual arts. Work  
by Regina de Miguell**

**Una historia nunca  
contada desde abajo (2016)  
+ Nouvelle science vague  
fiction (2011)**

6 November, Wednesday  
7:30pm / Golem Cinema

7 November, Thursday  
5:30pm / Golem Cinema

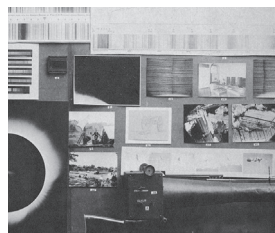
**Una historia nunca  
contada desde abajo (2016)**



A dreamy seductive voice-over guides us through a journey at the beginning, at the beginning of everything. The starting point of this unique story is the Project Cybersyn or Synco, a 'freedom machine' developed by the visionary Stafford Beer which occurred in Chile during 1971-73 and frustrated by Pinochet's coup d'état. Starting with the story of this machine which proposed 'handing over the tools of science to the people' a narrative between historical documentary, science, fictional politics and a psychological profile is contemplated.

70' / SPV / Spain  
D: Regina de Miguell

**Nouvelle science vague  
fiction (2011)**



Structured on a double screen where the real and fictitious worlds co-exist. On the left, reality represented by science as objective verifiable knowledge, where a journey is undertaken starting from the most earthbound, i.e. a geological study of the rocks of Lake Cerknica (Slovenia) to culminate in Astron where objects so far away cannot be reached in their entire magnitude except through sound waves. On the right, fiction, science fiction, where several archive images are present with a long description of possible ends of the world. The result of this intense journey is the film with voice-over narrative guiding us along the way.

21' / SPV / Spain  
D: Regina de Miguel

////////////////////  
**Session 3**  
**Cybersex**

20 November, Wednesday  
19:30pm / Bastida Hall  
21 November, Thursday  
5:30pm / Bastida Hall

**Fluidø (2017)**

Photo: J. Jackie Baier



Filmed entirely in Berlin by the Taiwanese multimedia filmmaker and activist artist Shu Lea Cheang, the film premiered in the Panorama section of the Berlinale in 2017. It revolves around a struggle to gain control over the production and exploitation of bodily fluids. Formally speaking it's an orgiastic opera. A breathless round of bodies, secretions, sexual actions and acts often performed at the service of a dominant economy. An unusual deliberately parapornographic drama. A science fiction story, with cyberpunk and post-internet aesthetics, where the boundaries of sexual condition constantly merge and fade.

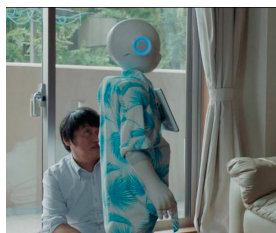
Not recommended for children under 16  
80' / OVSTSP / Germany  
D: Shu Lea Cheang  
A: Bishop Black, Kristina Marlen, William E. Morris, Alexander Geist, Aérea Negrot, Sadie Lune, Caprice Crawford, Antonio Onio

////////////////////

**Session 4**  
**Cyber romanticism**

27 November, Wednesday  
8:00pm / Golem Cinema  
28 November, Thursday  
5:30pm / Golem Cinema

**Hi, Ai - Love stories from the future (2019)**



Humanoid robots have reached a new level on our old planet and in our lives. In the line of Spike Jonze's 'Her', but with 5 years' more robotic experience, the director Isa Willinger goes one step further in this famous love story, since we're not watching a dramatic fiction but rather a series of stories put together from the non-fiction field. Everything that was once pure speculation is now a reality.

85' / OVSTSP / Germany  
D: Isa Willinger

////////////////////

**Session 5**  
**Monographic dedicated to Momu & No Es artistic duet: Stories of the post-internet era**

**Mohai (2010) + The soft mud and Fanboy (2012) + Life of our progressive thinkers (2013) + Global windshield, the musical (2018)**

4 December, Wednesday  
8:00pm / Exhibition Hall  
5 December, Thursday  
5:30h / Exhibition Hall

**Mohai (2010)**



Nane and Carina are 2 somewhat extravagant outsiders who try to endure their empty existence with the incorporation of an Inca totem they buy at a small bazaar and identify as 'Mohai'. During their journey back home several crazy incidents occur leading to funny surrealistic moments and situations. There's a succession of one-off absurd dialogues where the protagonists question the Mohai's connection and future happiness with them. How will he really fit into their lives?

13' / OV / Holanda  
D: Momu & No Es

**The soft mud and Fanboy (2012)**



A young fan of the famous artist Silverio, a pioneer in electronic music understood as electronic-primitive-dance throughout Latin America. At the same time, Vladimir (Fanboy) has a relationship characterised by his love for his music ideals with his neighbour Casio, and that «everyone needs somebody to

follow». The plot develops like a juvenile soap-opera, following the connections established among the three, moments of worship, boredom but also the affections among the three represented by the objects Vladimir produces, fragments of songs and video-clips.

16' / SPV / Holland  
D: Momu & No Es

### Life of our progressive thinkers (2013)



We're in the future, a relatively near even familiar future. A voice-over describes the flow of events which affected the current situation. By way of a TV documentary or Series B Sci-Fi film, Momu & No Es, present the testimonies of progressive thinkers Robert Haag and Carlos Blanco, just minutes before both meet in the Tovar (Grand Canyon) leading to the development of bio- and nano-technologies, resulting in mankind's second level of evolutive process.

17' / OVSTSP / Holland  
D: Momu & No Es

### Global windshield, the musical (2018)



A work created entirely with synthetic imagery starts behind the windscreen of a car travelling along a motorway. From hereon the series of images, videos, 3D animation, plus an original soundtrack recreate a mental journey aiming to generate a state of contemplation and acceleration similar to what we have when consuming internet images. «Since we conceived the project we had a clear idea, i.e. that the viewer was the protagonist who could even get to feel that he/she was physically inside the Internet was travelling it from within the screen» said the authors.

19' / OVSTSP / Holland  
D: Momu & No Es

### Session 6 Afrofuturisms: rethinking colonial history via science fiction

#### Space is the place (1974) + In the year of the quiet sun (2013)

11 December, Wednesday  
7:30pm / Golem Cinema

12 December, Thursday  
5:30pm / Golem Cinema

### Space is the place (1974)



After travelling through space in a yellow spaceship driven by jazz music, Sun Ra approaches Earth. He's looking for a new planet where black people prosper and to this purpose he lands in California where he meets up with super villain, Overseer, played by Ray Johnson, who exploits the black population in alliance with NASA and the FBI.

85' / OVSTSP / USA

D: John Coney

**Written, starring and original music:** Sun Ra

### In the year of the quiet sun (2013)



This film-essay takes its name from the solar phenomenon which occurs once every 11 years when the sun's surface cools sufficiently for observatories to study solar activity. From November 1964 to November 1965, countries around the world including many recently independent states, issued stamps to commemorate the first scientific expedition to study the sun's surface. The

Otolith Group of researchers and artists, contrary to historiographic dominion, concentrate on the emergence of independence culture for African nations.

33' / OVSTSP / UK  
D: The Otolith Group

### Session 7 Fantasy world

#### **Los mundos de Ursula K. Le Guin (2018) + Notre Dame des hormones (2014)**

18 December, Wednesday  
7:45pm / Golem Cinema

19 December, Thursday  
5:30pm / CGolem Cinema

#### **Los mundos de Ursula K. Le Guin (2018)**



The worlds of Ursula K. Le Guin, is the first documentary feature film which shows the author's life through her career and worlds, both real and fantasy. The viewers join her on this intimate journey of self-discovery delving into the transformer capacities of storytelling, through which new doors open for the imagination taking us beyond the stagnation of the present to open us up to the radically new.

65' / OVSTSP / USA  
D: Arwen Curry

#### **Notre Dame des hormones (2014)**



This fantasy, signed by one of the most atypical film-makers of our time, Bertrand Mandico, appears as if extracted from a novel of writer Ursula K. LeGuin. Two actresses in a country house set midst overflowing nature and the relationship of desire, obsession and cautions they establish with 'The Thing' a stammering hairy being endowed with a playful mega-nipple or small penis, and since this meeting affects the relationship between the women introducing a radical dispute to appropriate 'The Thing'.

31' / OVSTSP / France  
D: Bertrand Mandico  
A: Elina Löwensohn, Nathalie Richard, Michel Piccoli

#### **INFORMATION**

The programming of Zinemateka is subject of last minute changes.

+ INFO:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)  
4,5€ / 3,5€ with Az Card  
Tickets: Golem Alhóndiga  
Cinema's window and [golem.es](http://golem.es)

The cinema room will be open to the public 15 minutes before the screening of the film.

Spectators are asked to come a few minutes in advanced to avoid queues in the windows.

Out of respect for the rest of the public, access to the exhibition hall is not permitted once the session has begun.

Azkuna Zentroa is not responsible for any programming changes due to circumstances beyond its management.

Check out the full-cycle programme in:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

#### **ABREVIATURES**

A: Actors | D: Director  
OV: Original Version  
OVSTSP: Original version with subtitles  
SPV: Spanish Version

*Open cinema. Inventing a new future* runs until January 23, you can consult the full programme at [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus) and in the cycle brochure.



CINEMA AND AUDIOVISUALS  
30 SEP. > 6 OCT. (Mon. > Sun.)

# Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa

////////////////////////////////////  
30 September, Monday > 6  
October, Sunday  
Golem Alhóndiga Cinema  
4,5€ / 3,5€ with Az Card  
Tickets: Golem Alhóndiga  
Cinema's window and [golem.es](http://golem.es)  
////////////////////////////////////

A selection of 7 unscreened films in the 67th edition of *Zinemaldia* returns to Bilbao at the hand of Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao. This programme comes under the film and audio-visuals scope contemplating both their historical dimension via Zinemateka, likewise contemporary and international audio-visual production.

The cycle kicks off with the Basque-French film *La trinchera infinita*, the first feature film of directors Jose Mari Goenaga, Jon Garaño and Aitor Arregi, shot in Spanish. Premiered in the official section of the Festival, this co-production deals with the life of a couple during the Civil War, fear of possible reprisals, love, and the confinement to which they find themselves condemned.

The programme continues with another film from the official section, *Vendrá la muerte y tendrá tus ojos*, by Chilean director José Luis Torres Leiva, which talks about love, friendship and death, when 2 women who've shared a whole life together are faced with the illness of one of them. The screenings continue with *Le rêve de noura*, by the Tunisian director Hinde Boujemaa, presented in the New directors' section; and *Gisaengchung / Parasite*, directed by Bong Joon-ho, from the Pearl section. The Korean director's work is a pre-candidate for the 2020 Oscars for the Best Foreign Film. This Korean film with magnificent reviews is a social reflection about morals.

Also arriving from the Pearls section is the British film *Sorry we missed you*, by the renowned director Ken Loach. Selected to be nominated for the 2019 European Film Awards, Loach's new incursion in the daily struggle of the system's underprivileged brings to the forefront the difficult working conditions of the so-called 'false self-employed'. Screened in the New Directors' section is Joanne Giger's *Le milieu de l'horizon*. A film set in the terrible drought of the Swiss countryside in 1976, portraying a young man who sees his family environment and his innocence fall apart. Finally, the programme closes with the film *The song of names*, directed by François Girard and starring Clive Owen and Tim Roth.

## DONOSTIA ZINEMALDIA PROGRAMME

### La trinchera infinita

30 September, Monday /  
8:00pm



Higinio and Rosa have only been married for a few months when the Civil War breaks out, representing a serious threat to his life. Helped by his wife, they decide to use a hole dug into their own home as a provisional hiding place. The fear of potential reprisals and the love they feel for one another will condemn them to an imprisonment that will last for more than 30 years.

147' / Spain-France

#### Official Selection

D: Jose Mari Goenaga, Jon

Garaño, Aitor Arregi

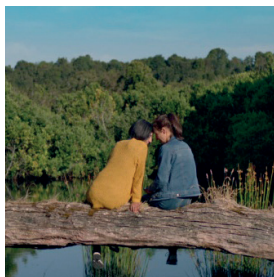
S: Luiso Berdejo, Jose Mari Goenaga

P: Javi Agirre Erauso

A: Antonio de la Torre, Belén Cuesta

### Vendrá la muerte y tendrá tus ojos

1 October, Tuesday / 8:00pm



Two women who have spent their whole lives together must deal with the illness affecting one of them. The sick woman decides not to have treatment and they move into a cabin in the woods to wait for the day that death will come into their lives. The situation sees the resurfacing of the love that time had buried under the routine. Gradually their relationship will strengthen as death bides its time outside the cabin.

95' / Chile-Argentina-Germany  
**Official Selection**

D/S: José Luis Torres Leiva

P: Cristian Soto

A: Amparo Noguera, Julieta Figueroa

### Le rêve de noura

2 October, Wednesday /  
8:00pm



While her husband is in jail, Noura meets Lassad. They are in love and want to live together, but Jamel is released

from jail and the law says that Noura must go back and live with him. Second feature film by its director.

92' / Túnez-Francia-Bélgica-Qatar

#### Sección New Directors

D/S: Hinde Boujemaa

P: Martin Rit

A: Henda Sabri, Lofti Abdelli,

Hakim Boumassoudi,

Belhassen Harbaoui, Ikbal

Harbaoui, Jamel Sassi

### Gisaengchung / Parasite

3 October, Thursday / 8:00pm



Ki-taek's whole family is out of work and takes great interest in the lifestyle of the extraordinarily rich Park family. One day, his son lands a recommendation for an English-teaching job at the Park home, sparking an uncontrollable series of events from which none of them will escape truly unscathed. The latest film from the director of *Memories of Murder* (Silver Shell for Best Director and New Directors Award, 2003) landed the Golden Palm at the last Cannes Festival.

131' / South Korea

#### Perlas Section

D: Bong Joon-ho

S: Bong Joon-ho, Han Jin-won

P: Hong Jyung-pyo

A: Song Kang Ho, Lee Sun-kyun, Cho Yeo-jeong, Woo-shik, Park So-dam

## Sorry we missed you

4 October, Friday / 8:00pm



Ricky, Abby and their two children live in Newcastle. They are a strong family who care for each other. Ricky has skipped from one labouring job to another while Abby, who loves her work, cares for old people. The app revolution offers Ricky a golden opportunity. He and Abby make a bet. She sells her car so Ricky can buy a shiny new van and become a freelance driver, with his own business at last. The modern world impinges on these four souls in the privacy of their kitchen; the future beckons.

102' / UK-France-Germany

**Perlas Section**

D: Ken Loach

S: Paul Laverty

P: Robbie Ryan

A: Kris Hitchen, Debbie

Honeywood, Alfie Dobson, Kris

Hitchen, Debbie Honeywood,

Rhys Stone, Katie Proctor

## Le milieu de l'horizon

5 October, Saturday / 8:00pm



Summer 76', there's a heatwave and the Swiss countryside is drying out at top speed. In this stifling environment, Gus who is thirteen years old and son of a farmer, sees both his family environment and his innocence relentlessly breaking. He's living the end of a world. Second feature film by its director.

90' / Switzerland-Belgium

**New Directors Section**

D: Delphine Lehericey

S: Joanne Giger

P: Christophe Beaucarne

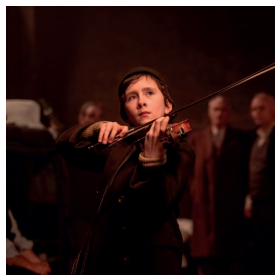
A: Laetitia Casta, Luc Bruchez,

Clémence Poésy, Thibaut

Evrard, Fred Hotier

## The song of names

6 October, Sunday / 8:00pm



As Europe erupts into World War II, 9-year-old Martin comes to love his new adopted brother Dovidl, a gifted violin prodigy of the same age and recently arrived Polish-Jewish refugee in London. But hours before Dovidl's debut concert performance at the age of 21, he vanishes without a trace, meaning shame and ruin for his family. A lifetime later, a young violinist shows a 56-year-old Martin a stylistic flourish that could only have been taught by Dovidl.

111' / Canada-UK-Germany

**Official Selection. Closing**

**Night, not in competition**

D: François Girard

S: Jeffrey Caine

P: David Franco

A: Tim Roth, Clive Owen, Catherine McCormack, Jonah Hauer King, Magdalena Cieleck

## INFORMATION

The programming of Zinemateka is subject of last minute changes.

+ INFO:

azkunazentroa.eus

4,5€ / 3,5€ with Az Card

Tickets: Golem Alhóndiga

Cinema's window and golem.es

The cinema room will be open to the public 15 minutes before the screening of the film.

Spectators are asked to come a few minutes in advanced to avoid queues in the windows.

Out of respect for the rest of the public, access to the exhibition hall is not permitted once the session has begun.

Azkuna Zentroa is not responsible for any programming changes due to circumstances beyond its management.

Check out the full-cycle programme in [sansebastianfestival.com](http://sansebastianfestival.com)

## ABBREVIATURES

A: Actors | D: Director

P: Photography | S: Script



**SSIFF**

Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival

CINEMA AND AUDIOVISUALS 8 > 11 OCT. / 25 > 29 NOV.

## Zinexit: 10 years of film and social harmony

The Basque Government Directorate of Human Rights & Victims celebrates the 10th Anniversary of [Zinexit. Film Festival for Social Harmony](#), with a special programme for October and November.

3 feature films that have gone round the world at the best human rights & film festivals will premiere from 8th to 11th October with a special session of Vitoria, *3 de marzo*, with attendance of its stars and creators.

The 10th edition of the Festival takes place from 25th to 29th November with 5 more feature films and daily debates which, under the driving-idea of everybody being entitled to seek happiness, offers the attending audience premieres such as *Generación perdida*, Basque journalist Ane Irazabal's forthcoming documentary.

////////////////////////////////////

8 > 11 October  
Tuesday > Friday

25 > 29 November  
Monday > Friday

Golem Alhóndiga Cinema

Free admission with  
invitation (pick up at cinema's  
window) until cinema is full.

////////////////////////////////////

More info: [zinexit.net](http://zinexit.net)



Vitoria 3 de marzo



CINEMA AND AUDIOVISUALS 17 > 24 OCT. (Thurs.)

## Film Sozialak

### 11th International Unseen Film

Kultura, Communication y Desarrollo 'KCD'

*Film sozialak*, the International Unseen Film Festival has been screening social diversity and commitment for over 10 years through communicators whose works have become the spokespeople of humanitarian causes.

As pointed out by its director, Juan Carlos Vázquez Velasco, *Film sozialak* is about «films committed to showing what is often overlooked on conventional screens, i.e. sustainable development, gender equality, human rights, interculturalism, diversities of all kinds, migrations, etc.»

Not only does the Festival screen fiction films, documentaries and cartoons but it also creates spaces for reflection and discussion between the public and audiovisual producers from all over the worlds.

Since its beginning, the Festival has applied positive equality actions in the selection of works, their outreach, presence of female film-makers and jury setup among other measures. This year's innovation is the launching of the 'Klikatu Cine Invisible' platform, which will distribute the Festival films online.

////////////////////////////////////

17 > 24 October  
Thursday > Thursday

#### Inauguration

17 October  
7:30pm / Auditorium

#### Closure

24 October  
7:30pm / Auditorium

#### Festival

18 > 23 October  
5:00pm, 7:30pm, 10:15pm  
Golem Alhóndiga Cinema

Tickets: Golem Alhóndiga  
Cinema's window and [golem.es](http://golem.es)

////////////////////////////////////

More info:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)  
[kcd-ongd.org/invisible](http://kcd-ongd.org/invisible)



Sleepless / Repeat until death

CINEMA AND AUDIOVISUALS **21 OCT.** (Mon.)

## Zinemakumeak Gara!

24th Festival of films directed by women

The invisible presence of women in film history and the need to know their contribution to cinema on all levels led to the creation of *Zinemakumeak Gara!* 24 years ago now. This festival contributes to creating new forms of film representation which break away from male hegemonic discourse, introducing the female viewpoint.

This year's programme includes a session at Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao with the screening of *La camarista* (México 2018, 102') directed by Lila Avilés. The Mexican film-maker shows the life of Eve a young chambermaid working in one of Mexico City's most luxurious hotels. Her long hard toiling days means Eve can't look after her son in the meanwhile, although she is convinced her situation will improve once she's promoted to a better position.

The debate after the screening will tackle the *Empowerment of women in trade union and social struggles* with the participation of Isabel Otxoa, Labour Law professor at UPV/EHU and activist of the ATH-ELE Bizkaia Association of Homeworkers; Itziar Gandarias, professor at Deusto University Psychology Faculty, who is a member of Women of the World of Babel and the Basque Women's World March Platform; and Susana Carramiñana, graduate in Sociology & Political Science.

////////////////////////////////////

**21 October, Monday**

**7:30pm:**

Screening of the film *La Camarista*

**9:15pm:**

Talk-debate: *Empowerment of women in trade union and social struggles*

**Bastida Hall**

**Free admission with invitation (collect at Az Info) until Hall is filled**

**ZINEMAKUMEAK  
GARA!**  
MUESTRA DE CINE DIRIGIDO POR MUJERES

*La camarista*. Photography: cinemaldito.com



CINEMA AND AUDIOVISUALS 8 > 15 NOV.

## Zinebi

61st International Festival of Documentaries and Short Films

**Zinebi**, the International Festival of Documentaries and Short Films organised by Bilbao City Council will once again show in Azkuna Zentroa the talent and creativity of directors from the 5 continents. This new edition, the 61st to be precise, has received nearly 4,000 competition entries, 151 more than last year.

**Zinebi** is the sole international Class A festival in the Spanish State, specialising in short films and documentaries. It is accredited by Hollywood Academy as Oscar qualifying among the shorts of its official award, and it is also a qualifying festival for the UK BAFTAs and the Spanish Film Academy Goya Awards.

The organisation recalls that the Festival has upheld one of its main hallmarks throughout its 61 editions, namely its commitment to independent cinema, «as well as its attention to the new trends and languages which configure the complex artistic processes of contemporary cinema, and the high degree of ethics and aesthetics demanded by its producers».

8 > 15 November  
Saturday > Saturday

Golem Alhóndiga Cinema

Tickets: Golem Alhóndiga  
Cinema's window and [golem.es](http://golem.es)

More information:  
[zinebi.eus](http://zinebi.eus)

 [zinebi.eus](http://zinebi.eus)

 [@zinebifestival](https://www.facebook.com/zinebifestival)

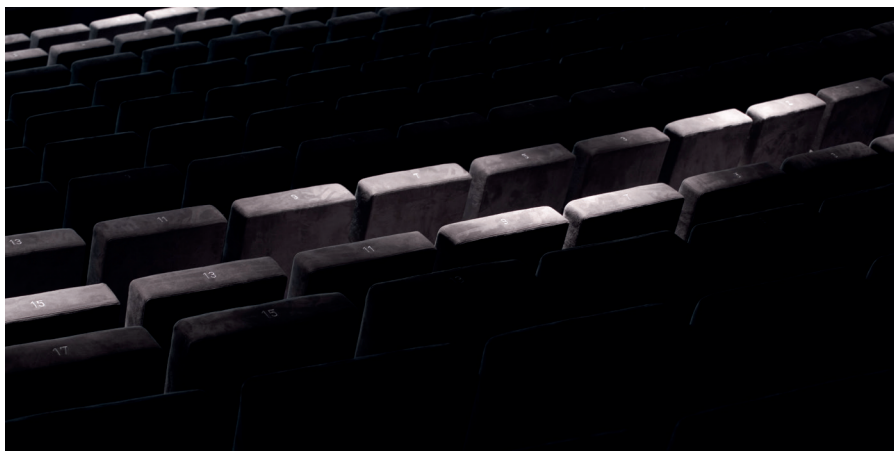
 [@ZinebiFEST](https://twitter.com/ZinebiFEST)

 [@zinebifilmfest](https://www.instagram.com/zinebifilmfest)

 [Zinebi Bilbao](https://www.youtube.com/ZinebiBilbao)

---

# ZINE BI



DIGITAL CULTURE 16 SEP. > 13 DEC.

# Haritu. Digital culture and technology laboratory



Haritu, the new digital culture and technology laboratory promoted by EDE - Suspergintza Foundation and Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao opens a space for knowledge about technology that anyone can approach and try techies such as digital manufacturing, programming or electronics; and also to reflect on the impact of contemporary technology.

The laboratory programmes includes Technology and digital manufacture initiation workshops, Introduction to electronic sound & computational thinking, Laser cutting initiation, 3D Print, Free Hardware educational tools, Cyborg Body, specific technology workshops, training cycles to reduce gaps and bias in the field of technology, talks and presentations.

All this taught by professionals in the sector such as: Oihane Zarate, Telecommunications Engineer from the University of Deusto; Iratxe Menchaca, Bachelor of Pedagogy; Lorea Argarate, Dj of Las Tea Party and Telecommunications Engineer; Alberto Martínez, designer immersed in the field of digital manufacturing; Jabi Luengo, ICT expert; the Montera 34 collective formed by Alfonso S. Uzábal and Pablo Rey Mazón, who work in web development, data visualization and digital art; Margarita Padilla, computer programmer at the Dabne cooperative; or Diana Franco Eguren, coordinator of the Laboratory, among others.

No previous knowledge is required to take part, but simply the desire to learn and try out.

////////////////////////////////////

16 September > 13 December

Lantegia 2

**Open space opening hours:**  
Wednesday, Thursday & Friday  
12:00am - 8:00pm

////////////////////////////////////

**Promotes:**  
Fundación EDE-Suspergintza  
& Azkuna Zentroa - Alhóndiga  
Bilbao

**Collaborates:**  
Fundación Mutua Madrileña,  
Diputación Foral de Bizkaia

////////////////////////////////////

**Laboratory programme:**  
P. 107

////////////////////////////////////

DIGITAL CULTURE **5 NOV.** (Tues.)

# Knowledge Exchange Forum roundtable

Culture Lab, Digital Laboratory

Public program of



Culture Lab in Azkuna Zentroa

Culture Lab, the programme which explores how to use digital tools to develop and sustain their practice, concludes on November 5th with the roundtable: [Knowledge Exchange Forum](#).

In May this year, Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao organized in collaboration with Digital Identities, the [Culture Lab](#) digital lab, where different professionals from the contemporary culture context explored new ICTs (information and communication techniques) to disseminate artistic practice. During the lab, directed by international experts - Abhay Adhikari, Sarah Gillett, Sharna Jackson, Tom Higham and Cori Moore, eight professionals were selected to enjoy a three months virtual residency.

Now, the roundtable entitled [Knowledge Exchange Forum](#) conducted by Abhay Adhikari, will share different approaches for artists to use digital tools to engage society with important questions.

Several artists and collectives who participated in the virtual residency will also share their experiences of running digital experiments - the rewards and the challenges of sharing their process and vision with different communities online.

////////////////////////////////////

**5 November, Tuesday**

**6:00pm**

**Open Space  
Exhibition Hall**

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

Artists and groups  
participating in the round  
table:

**Horman Poster  
Zirkozaurre  
Not a soho**

////////////////////////////////////

DIGITAL CULTURE / FESTIVAL **1, 2, 3 NOV.** (Fri., Sat., Sun.)

# Bilbao Maker Faire

Public program of



International Creative Technologies  
Festival



Bilbao **Maker Faire**, the largest International Creative Technologies Fair celebrated in a global level and promoted by Espacio Open, comes to Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, in dialogue with the exhibition *Open Codes. We are data*.

One of the oldest and most important maker culture events in Europe designed for all audiences. Conferences, workshops, showcases linked to science and technology that enhance learning through experience, empowering citizens through the concept of DIY (Do It Yourself) and promoting values such as teamwork, obtaining and producing knowledge in community. It is part of the annual program of the creation and digital culture centre Fab Lab Bilbao.

Wake up your maker inside and approach the creative use of technologies like 3D printing, robotics or electronics and programming. You will discover interactive installations, projects, workshops and activities for all audiences, from families to professionals in art, design and technology.

////////////////////////////////////

**1, 2 & 3 November**  
**Friday, Saturday and Sunday**

Free admission

More information  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

////////////////////////////////////

 [bilbao.makerfaire.com](http://bilbao.makerfaire.com)

---

**Maker Faire Bilbao**

**espacio  
open**

[www.espacioopen.com](http://www.espacioopen.com)

LIVE ARTS / THEATRE 10 OCT. (Thue.)

# Matarile Teatro

*Daimon y la jodida lógica*



Matarile Teatro opens the autumn stage scene of Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao with DAIMON y la jodida lógica, under the artistic direction of Ana Vallés and Baltasar Patiño. This latest creation by Matarile is performed by a cast of artists selected through public calls, one at Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, in January.

Ana Vallés describes *Daimon y la jodida lógica* as the destiny, voice of our conscience, intuition, angel or demon, and the whispering of an inner voice willing to stop you or push you. A hidden unpredictable presence determining the acts and decisions we are unable to explain rationally. Vallés explains «We can give it corporality, a dark or collaborative presence, imagining a figure which accompanies us yet it is not me, and our self would remain intact, integral. However, I am more interested in the daimon, who is also me, our incomprehensible self, that part of us which connects to the irrational, mystery, fantasy; a doorway to the extraordinary, our salvation, the sublime or madness. Let us say this woman is not happy and she never was. Let us say what was found in the cupboard, in the wardrobe. Let us talk about wigs co-existing with philosophical essays. Let us talk about breakfasts, cigarettes, hands, shelters, maybe the cat, that voice; about the things matter.»

10 October, Thursday

7:30pm

Auditorium

12€ / 10€ with Az Card

Tickets: Az Info and  
azkunazentroa.eus

#### ARTISTIC SHEET

Production  
Matarile

#### Co-production

Zaragoza Municipal Patronage  
of Performing Arts and Image

#### Sponsors

Azkuna Zentroa and 37  
Autumn Festival

#### Other Sponsors

Concello de Santiago,  
Compostela Culture, Ourense  
Municipal Auditorium

 [matarileteatro.net](http://matarileteatro.net)

Photography: Xoan A. Soler



**MATARILE.** The artistic directors Ana Vallés and Baltasar Patiño founded the company in Compostela in 1986, where they promote exhibition spaces for contemporary creation. They

have staged over 30 shows, for which they have been granted over 20 awards and mentions in different places in Spain and Europe. Matarile Shows and Ana Vallés have been presented in cities throughout numerous countries, such as the US, Serbia, France, Portugal, Germany, Italy, Scotland, Romania, Brazil and Poland. They burst on scene in 2017 with a unique project, creating an in-permanent exhibition and resistance space, the saLa Montiel, without official budgets or regulations.

LIVE ARTS / THEATRE **3 DEC** (Tues)

# Tartean Teatroa

## *Ghero*

9 parables orbiting the planet Euskara



Photography: Guillermo Casas

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao presents *Ghero*, a fable of fables about the amazing survival of Euskara. With our language as the protagonist, this work shows the perplexity and admiration towards a small language that has survived against all odds throughout the centuries.

Like thousands of botanical and animal species, small languages disappear without remedy. Only the strongest resist, and a future is imaginable in which we all speak a single language. In that future *Ghero* is conceived.

Year 3000. Euskara is about to disappear. The last Euskaldun wants to outwit a destiny that seems inevitable. The true mystery is not the origin of our language, but its amazing survival. Will Euskara still exist in the year 3000?

«An exercise of admiration, strangeness and complicity in the face of the survival of this small pre-Indo-European language. Nine stories, nine theatrical poems, orbiting the planet Euskara. An exciting, original, fun, surprising and ambitious aesthetic show.» Tartean Teatroa.

3 December, Tuesday

7:30 pm

Auditorium

12€ / 10€ with Az Card

Tickets: Az Info and

azkunazentroa.eus

#### ARTISTIC SHEET

**Dramaturgy:**

Patxo Telleria

**Director:**

Jokin Oregi

**Actors and actresses:**

Mikel Martinez, Patxo Telleria,

Olatz Ganboa, Iñaki Maruri and

Ane Pikaza

**Stage design:**

Ana Garay

**Musical composition:**

Iñaki Salvador

**Lighting:**

David Rodríguez

**Director's assistant:**

Adrian Garcia de los Ojos

**Graphic design:**

Paradox Photography Mikel

Alonso

**Executive production:**

Pio Ortiz de Pinedo and

Myriam Gartzia

**Co-production:**

Tartean Teatroa and

Euskaltzaindia

Photography: eitb



**TARTEAN TEATROA** is a long-established theatre company created by **JOKIN OREGI**, **PATXO TELLERIA** and **MIKEL MARTINEZ**, and characterized by original creations: the productions are based on original texts and ideas that create the company's components. Tartean is clearly committed to the theatre and the Basque Country, an effort that has been recognized from different fields.

 [tartean.com](http://tartean.com)

LIVE ARTS / DANCE 7 NOV. (Thurs.)

# Thorus Arts.Ferran Carvajal and Trevor Carlson

*Not a moment too soon*

In collaboration with Dantzaldia



Director **Ferran Carvajal** with interpreter **Trevor Carlson** present the work *Not a moment too soon* at Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao as part of Dantzaldia, the International Dance Festival organised by La FuNdiciOn.

*Not a moment too soon* is a multi-discipline stage piece combining dance, text, music and video, to go on the life experience journey between the choreographer Merce Cunningham and his executive director, Trevor Carlson, narrated in the first person from the latter's perspective by way of a solo. "This work starts from **Trevor Carlson's** subjective personal viewpoint and seeks to be a work about identity, memory, emotions, as well as human landscapes. Our process seeks the cohesion of intuitive and technical impulses with a view to reaching the stage while respecting the creation times", explains **Ferrán Carvajal**.

This piece is a multi-discipline dance-theatre work about a shared journey, i.e. the dying beats of Cunningham's life, his struggle to keep working, and **Trevor Carlson's** gentleness as he accompanies him on this journey. An act of introspection in a memory shared by both men that wants to propose us, through Cunningham's voice and image -in his own unscreened videos- and **Carlson's** own narrations and actions, an intimate insight into the final days of a master.

Carlson & Carvajal. Foto: Ximena y Sergio



**FERRAN CARVAJAL:** A multi-discipline artist who works as a director, choreographer, dancer and actor. Carvajal has also worked as a film, television and theatre actor.

**TREVOR CARLSON** has proven himself to be a visionary leader in the field of art management. Throughout his 20 year professional career he has guided numerous artists towards their goals, in particular, the choreographer and dancer Merce Cunningham.

7 November, Thursday

7:30 pm  
Auditorium

12€ / 10€ with Az Card  
Tickets: Az Info and  
azkunazentroa.eus

#### ARTISTIC SHEET

**Direction:** Ferran Carvajal  
**Interpretation:** Trevor Carlson

**Writer and dramaturgy:**  
Albert Tola

**Video-creation:**  
Miquel Àngel Raió

**Scenic Space:**  
Max Glaenzel

**Music composition:**  
Jaume Manresa

**Lighting design:**  
Maria Domènech

**Wardrobe design:**  
Alejandro Andújar

**Sculpture creation:**  
Casey Curran

**Movement coach:**  
Joan Palau

**Video documentation and  
creation process photography:**  
Elisabeth Prandi

**Coproduction:**  
Barbican, Mercat de les Flors,  
Thorus Arts

**Curators:** Katherine Hayes,  
Mary Rice, Sutton Stracke

**Photographs:** Yoana Miquel

**Complete artistic sheet:**  
azkunazentroa.eus

 [thorusarts.com](http://thorusarts.com)

Ferran Carvajal

  [@ferrancarvajal](https://www.instagram.com/ferrancarvajal)

 [Ferran Carvajal - Oficial](https://www.facebook.com/ferrancarvajal)

Trevor Carlson

 [@TrevorCarlson](https://twitter.com/TrevorCarlson)

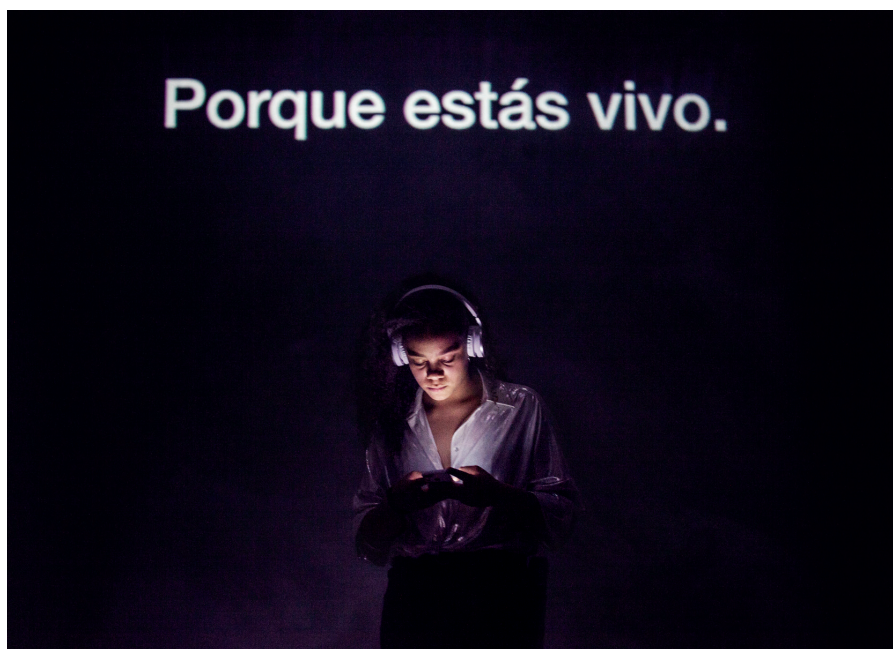
**20**  
edizioa  
**DANTZALDIA**  
La FuNdiciOn

**Dantzaldia**, the International Dance Festival organized by La FuNdiciOn develops its programming in different areas of the city, promoting different receptions and format

LIVE ARTS / THEATRE **21 NOV.** (Thurs.)

# La Tristura

*Future lovers*



La Tristura theatre company presents their latest work, *Future Lovers*. A reflection about youth, dreams and whether expectations will be met through the eyes and thoughts of a group of millennials.

In *Future lovers* 6 young people born around the year 2000 talk to each other and the world. It is a summer night on the outskirts of a great city where a group of friends, perhaps between secondary school and university, have arranged to meet, drink, dance, talk and kiss.

Watching them simply be and behave, as if nobody were watching them, La tristura wants to «create a bubble, a nest, which on being seen from the outside directly appeals to us, obliging us to go back to that time in our lives».

La Tristura has spent over 10 years working in relation to stage arts aiming to generate on and off stage 'human situations'. «We understand the stage as a place of research where the possibilities of life can be amplified», they explain. *Future lovers* responds to this interest. «If it is not easy to find a situation where we can freely mingle in depth with teenagers, future leaders and lovers, then we want to do it on stage, in an attempt to generate a common experience which, with a bit of luck, might reveal something about our past and future».

Arana, Giménez and Gil



**LA TRISTURA. ITSASO ARANA, VIOLETA GIL and CELSO GIMÉNEZ** have spent over 10 years researching the boundaries

between presentation and representation, showing an interest in contemporary theatre and a commitment to the intuition that privacy and poetry are essentially political concepts. Throughout this period they have also generated contexts like the Festival Salvaje, Gran Convocatoria Mundial and Ciclo La tristura 2004-2014, with the desire to continue connecting different agents and artists, hoping that inspiring unexpected movements will result out of those links.

**21 November, Thursday**

**7:30pm  
Auditorium**

**12€ / 10€ with Az Card**

**Tickets: Az Info and  
azkunazentroa.eus**

#### ARTISTIC SHEET

**Creation:**

Celso Giménez, with stage and theatre advice from Itsaso Arana & Violeta Gil

**On stage:**

Pablo Díaz, Manuel Egozkue, Gonzalo Herrero, Itziar Manero, Siro Ouro & Sara Toledo

Artistic Advice

Marcos Morau

**Executive Production:**

Alicia Calót

**Lighting Design:**

Carlos Marquerie

**Staging:**

Ana Muñiz

**Sound space:**

Eduardo Castro

**Wardrobe:**

Pedro Lobo

**Wardrobe assistant:**

Alejandra Zaragoza

**Technical Direction:**

Roberto Baldinelli

**Assistant for everything:**

Emilio Rivas

**Technical Assistant:**

Miguel Ruz

**Props:**

Beatriz Muñiz & Body sculpture

**Communication & press:**

Grupo Duende

**Photography:**

Mario Zamora

**Graphic Design:**

Porelamordedios™

**A production by:** Teatros del Canal, Madrid Community and La tristura. Written under the sponsorship of the INAEM Current Theatre Play Development Programme

 [latristura.com](http://latristura.com)

LIVE ARTS / DANCE 30 NOV. (Sat.)

# Aimar Pérez Galí

*The Touching Community*



Photography: Jordi Surribas

To commemorate World AIDS Day, Az presents *The Touching Community*, a work by choreographer **Aimar Pérez Galí** tackling the relationship between dance and AIDS/HIV.

At the end of 2015, **Aimar Pérez Galí** began a research project on the impact the AIDS epidemic had on the dance community in the Spanish and Latin American context. Making use of Contact Improvisation practice, this work has been created as a dialogue with the ghosts of those who left. This dance activity started by Steve Paxton, where movement is improvised via physical contact between 2 bodies, contrasts the immunity policies that HIV/AIDS brought.

*The Touching Community* is an intimate affectionate work based on a period which, even today, we still need to make visible and tackle with the sensitivity required.

A work about memory and dancers who stopped dancing too soon; about a community built strong at a time of great weakness; and about tact and contact as a survival tool. But above all, a work which talks about love, change and fear. If he used sweat in his previous work, *Sudando el discurso*, as a tool to declare dance a legitimate discourse, in this new work it becomes the starting point to understand a complex dramatic concept.



**AIMAR PÉREZ GALÍ** carries out his artistic activity in the field of dance and live arts as a dancer, choreographer, researcher, pedagogue and writer. He studied contemporary dance at the Amsterdam

School of the Arts (Netherlands) and obtained a Master in critical theory and museological studies at the MACBA (Barcelona Museum of Contemporary Art) and the UAB (Autonomous University of Barcelona). He is co-founder and director of 'Espacio Práctico' since 2010. He works as a professor at the Higher Conservatory of Dance of the Barcelona Institut del Teatre since 2014 and collectively co-ordinates the Reading group '¡Encarnal!' at MACBA since 2017. He has been a member of the Barcelona Culture Council as a person of valid recognition since 2016.

30 November, Saturday

7:30pm  
Lantegia 1

12€ / 10€ with Az Card

Tickets: Az Info and  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

#### ARTISTIC SHEET

**Idea, direction and texts:**  
Aimar Pérez Galí

**Dance:**  
Óscar Dasí, Jesús Bravo, Jaime Conde-Salazar, Aimar Pérez Galí

**Staging:**  
Jaime Conde-Salazar & Aimar Pérez Galí

**Research Support:**  
Aimar Arriola

**Spatial design & lighting:**  
Cube.bz

**Soundtrack:**  
Tirso Orive

**Illustration & photography:**  
Jordi Surribas

**Production:**  
ANTES / Aimar Pérez Galí

**Sponsored by:**  
Generalitat de Catalunya  
Research Grants; Graner -  
Centre de Creació del Cos  
i el Moviment (Barcelona);  
IBERESCENA Funding  
Programme; CaixaForum  
Barcelona; Tabakalera  
(San Sebastián); L'animal  
a l'esquena (Celrà, Girona);  
PAR – Artists in Residence  
Programme (Montevideo);  
Spanish Cultural Center in  
Montevideo; CEPRODAC  
(Mexico City); Chopo Museum  
(Mexico City); Espacio Práctico  
(Barcelona)

 [aimarperezgali.com](http://aimarperezgali.com)

LIVE ARTS / DANCE **11 & 12 DEC.** (Thurs.)

# Osa+Mujika

*Suddenly III*



«When you're on the top of a building, it is possible for the desire to jump to cross your mind for just a fleeting second. Or the desire to throw yourself onto the tracks just before a high-speed train passes by. Those seconds in which you suddenly think about shaking hands with that person; that idea of what it would be like to touch their face. Those seconds that fill you with so much fear. Moments filled with a sense of vertigo».

*Suddenly III*, by the artist-company **Osa+Mujika**, is based on all those little impulses that paralyse us for just a few seconds to reflect what happens when we take our chances and get carried away with them.

Those ideas that cross our minds, in reality, make us aware of the fact that we could be in danger. It's a way that the brain uses to remember that we have to be careful. But, what happens if I decide to let that impulse get the best of me? What happens if I jump? What happens if I decide to let go of the balloon? What happens if I go in for the kiss? Sometimes those crazy things that we do, keep us alive and we want to jump instead of staying in an absurd balance that voids us as individuals. Sometimes, the devil we know isn't necessarily better than the one we don't.

*Suddenly III* is a fresh piece of work, one that is visual and full of imagery. It aims to connect with the surroundings and the audience, giving free reign to the imagination.



**OSA+MUJIKA** is the result of the artistic encounter between **JAIOZ OSA** and **XABIER MUJIKA**. Jaiotz Osa is a resident artist from the Contemporary Dance

Residence Programme (2019) of Azkuna Zentroa. It is the sum of two creative worlds: the world of dance and that of costumes/scenery. Between the two of them, they create a team whose aim is to narrate visual stories; the purpose is to create all those images whirling about inside their heads, giving them shape and meaning, and to carry them out both at the level of movement and in audio-visual format. The OSA+MUJIKA union is the result of the artists' need to satisfy their dance and visual art desires

11 December, Wednesday

### Contemporary Dance workshop

Taught by Jaiotz Osa, characterized by the language and philosophy of Osa+Mujika

11:00am

Lantegia

Aimed to Secondary Education and Bachille

12 December, Thursday

### Suddenly III

7:30pm

Auditorium

12€ / 10€ with Az Card

Tickets: Az Info and azkunazentroa.eus

### ARTISTIC SHEET

Direction:

Jaiotz Osa + Xabier Mujika

Dramaturgy/choreography:

Jaiotz Osa

Interprets:

Jaiotz Osa / Xabier Mujika

Illumination:

Josu Murgia / Osa+Mujika

Sound Composition:

Iñigo Telletxea

Wardrobe / Scene:

Xabier Mujika

Photos:

Mariló Miguez

Video:

Rach. Rodriguez

Web:

Iñigo Cerdán

Production/ Distribution:

Osa+Mujika

 osamujika.com

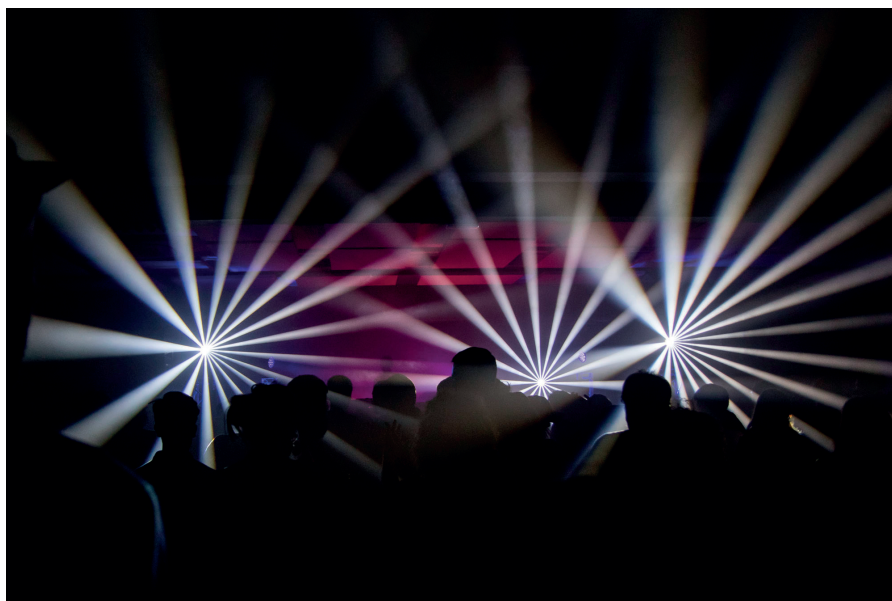
 Osa + Mujika

 osa\_mujika

LIVE ARTS / MUSIC AND SOUND **4 & 5 OCT.** (Fri. & Sat.)

# Synth pop, tropicalism and electronic music

Barruan. Urban journey of music styles and gastronomy



Barruan presents its second edition. The urban journey of new music styles and gastronomy returns to Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao with 2 nights of avant-garde programme.

A weekend where **Lantegia 1** becomes the musical hub of this Festival. Altogether 6 artists make up a prescriptive musical proposal with synth pop, tropicalism and electronic music.

The journey covers other spaces in the city from 3rd to 6th October with music, show-cooking and even a concert-meal in a txoko

## PROGRAMME

### 4 October, Friday

Soledad Vélez



In her latest album, *Nuevas épocas*, Soledad Vélez has drastically changed her own standards to come up with a nostalgic yet irate and seductive synth pop, where she seems to have found her true identity.

Polynation (Stijn Hosman & Hessel Stuut)



Techno, ambient and world music is played by this duo, which focuses the project like a band, where drums, synthesisers and

programmes organically expand and contract.

Bronquio



A very funny and fascinating experiment that crushes pre-conceptions and avoids indifference. A bull in the boring china shop of the most consolidated indie and electronic music.

### 5 October, Saturday

Ruiseñora



Ruiseñora produces coplas (Spanish folk songs) or maybe not; electronic music or maybe not either. A converging space and a blind spot had to exist to find visibility when blending saetas

4 & 5 October, Friday and Saturday

8:30pm

Lantegia 1

Daily admission: 15€

MSK Pass: 26€

More information and tickets: [barruan.net](http://barruan.net)



 Barruan Bilbao

(sacred songs) & psychedelia, copla & electronic, popular sayings & machine language.

Los Voluble



Los Voluble bring *Flamenco Is Not A Crime* show to Barruan, offering a new turn of the screw in their electronic music, flamenco, imagery and political criticism blend.

Los Manises



'Puerrowave' is Los Manises' wave. A healthy energetic duo from Elche yet down-to-earth and revitalising without a drummer or biases. Just a guitar, a bass guitar and beat box to create tribal hymns with exotic festive airs.

LIVE ARTS / EXPERIMENTAL MUSIC / ARTISTIC  
RESIDENCIES **9 & 16 OCT.** (Wed.)

# Jean-Luc Guionnet & Lotus Eddé Khouri

## *Reciprocal scores*

Hotsetan, Experimental Music and Sound Art Programme



Jean-Luc Guionnet and Lotus Eddé Khouri present their work *Reciprocal Scores* on 16 October within *Hotsetan* experimental music programme, as the result of their stay at Azkuna Zentroa from 7 to 20 October.

*Reciprocal Scores* is a combination of technical devices, bodies, lights and sounds. In this duet, the music is implied by a set up that includes synthetic voice, texts and various musical instruments while the dance depends on an attention to the temporality and to the latent tension in any gesture. The musical layer is definitely extended to any sonic issues in the piece. Dance includes technical tasks and any other kind of actions that can be or not be functional.

Dance, electric organ, synthetic voice, musical instruments, socks, electronics, chant, dust ... the whole of our lives being projected in the space of these reciprocal scores, but far from a dreamt way of life, or a ideal one, rather the one that a non-stopping ringing alarm would keep on its guard, a way of life that would follow the path of a line that goes one a void to another void, from a cut to another

Fotografia: Peter Garnushkin



#### JEAN-LUC GUIONNET

studied philosophy of art and visual arts at the Sorbonne (Paris). He then got committed to music and sound art

through sound installations, electroacoustic compositions and tape music, instrumental compositions and musical improvisations. He also did several programs for the national French radio about sound and listening.

**LOTUS EDDÉ KHOURI** is a dancer and choreographer who lives in Paris. She is mainly collaborating with the musicians Jean-Luc Guionnet and Stéphane Rives, the sculptor Christophe Macé on videos and performances in which dance is always reduced to its simplest device.

////////////////////////////////////  
**9 October, Wednesday**

#### Conference

7:00pm

Lantegia 2

Free admission with invitation. Collect at Az Info

**16 October, Wednesday**

#### Concert

7:00pm

Lantegia 2

8€ / 6€ with Az Card

Tickets: Az Info and  
azkunazentroa.eus

////////////////////////////////////  
**ARTISTIC SHEET**

**Music:**

Jean-Luc Guionnet

**Dance:**

Lotus Eddé-khouri

**Produced by:**

Association CHORDA

**This project is supported by:**

Boom'structur, Festival  
Musiques démesurées, Le  
Générateur, le Théâtre de  
Vanves, Muzzix

////////////////////////////////////  
Jean-Luc Guionnet

 [jeanlucguionnet.eu](http://jeanlucguionnet.eu)

Lotus Eddé Khouri

 [lotuseddekhour.com](http://lotuseddekhour.com)



LIVE ARTS / MUSIC AND SOUND **25 OCT.** (Fri.)

# Le Parody



**Le Parody** is the musical project of Spanish singer and composer Sole Parody. It combines dark pop, folklore and electronics. Technological syllables, melodramatic structures.

Voice and words used as an instrument in collage-songs. An experiment within the limits of pop. Copy, recycling, exploration. Music as a tool to assemble live performances laying bridges between dance and listening. Magic. That which cannot be defined, that which is non-classifiable, that which reminds us of many things yet nothing rings a bell, it's said. Labels for the world of words, where anyone can choose those they need; music for the senses, where anyone can listen to as best as they can.

**Le Parody** became known at the end of 2011 with the EP, *Párala* (Vértigo), which immediately caught the eye of the specialised state press and that of Latin America. The following year **Le Parody** released her first LP, *Cásala* (sound track), considered one of the most promising debuts by different media (revelation artist for Radio Nacional and Jenesais pop magazine, among others) and received different independent music awards (Proyecto Demo 2013 winner / chosen best 2012 demo by the Mondo Sonoro magazine (ed. Madrid) / INJUVE prizes for young creation in the popular music category (2012), among others). In October 2015 she released *Hondo*, a denser work than her debut, created in almost its entirety with music samples from India, Iran, Morocco, the Balkans and southern Spain. Critics received it as a difficult to catalogue surprise, and it snuck into some lists among the best records of the year (Mondo Sonoro, Notodo, GQ, etc.)

Now, 4 years after *Hondo*, she is presenting in Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao her 3rd album *Porvenir* made up of jamming session fragments during her live performances, and influenced by the use of analogical sequencers and synthesisers. We can see a clear evolution towards club electronics in her single *El Junco*.

////////////////////////////////////

25 October, Friday

9:00pm

Atrium of Culutres

Under the klylight of the swimming pool

12€ /10€ with Az Card

Tickets: Az Info and  
azkunazentroa.eus

////////////////////////////////////

 [leparody.tumblr.com](http://leparody.tumblr.com)

 [@jerome.bel.79](https://www.facebook.com/ajerome.bel.79)

 [#jeromebel](https://www.instagram.com/jeromebel)



LIVE ARTS / MUSIC AND SOUND **6 NOV.** (Wed.)

# C. Alex McLean & Sarah Rasines

Hotsetan, Experimental Music and Sound Art Programme



Photography: Dan Hett. C. Alex McLean

Within the [Hotsetan](#), experimental music programme, in order to become acquainted with the sound work of upcoming and international artists, we present the work of the British artist [C. Alex McLean](#), software artist, musician and researcher, together with the artist of local context [Sarah Rasines](#), one of the revelations within the experimental music field.

[C. Alex McLean](#), based in Sheffield, United Kingdom, is interested on surrounding live coding of pattern (mainly musical and textile patterns), and the use of computer languages for interacting with and understanding the world. Thereby, the artist is presenting on November 6th an improvised performance using the TidalCycles live coding environment, and the interactive live coding editor FeedForward. With the screen projected, the public will enjoy the code build in complexity with the music, and points of hesitation and flow in a live act of creativity.

On the other hand, artist [Sarah Rasines](#), sound and visual artist from the basque context, shows her work from an interdisciplinary visión, related with temporary processes and experimental means. This artist, also a researcher, is part of the research group entitled Ikersoinu (Sound and Artistic Space researches).

////////////////////////////////////

**6 November, Wednesday**

**Conference / Audition**

7:00pm

Lantegia 2

Language: english

8€ / 6€ with Az Card

Tickets: Az Info and  
azkunazentroa.eus

////////////////////////////////////

C. Alex McLean

 [yaxu.org](http://yaxu.org)

 [@yaxu](https://twitter.com/yaxu)

 [@yaxulive](https://www.facebook.com/yaxulive)

 [Alex McLean](https://www.youtube.com/AlexMcLean)

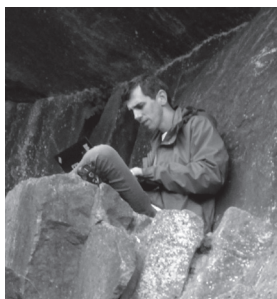
Sarah Rasines

 [sarahrasines.com](http://sarahrasines.com)

 [@rasines\\_sarah](https://twitter.com/rasines_sarah)

 [Sarah Rasines](https://www.facebook.com/SarahRasines)

Photo: Jon Harrison



**C. ALEX McLEAN.** He is software artist, musician and researcher, with a PhD thesis on *Artist-Programmers and Programming Languages for the Arts* by Goldsmiths, University of London in 2011. He is now part of the European Research Council project PENELOPE.



**SARAH RASINES** is a sound and visual artist, graduated in Fine Arts by Polytechnic University of Valencia. She combines artistic creation with research at the Faculty of Fine Arts of the University of the Basque Country. She is part of the Ikersoinu Research Group (Sound Research and Artistic Space).



LIVE ARTS / MUSIC AND SOUND **22 NOV.** (Fri.)

# Geoff Farina



Photography: Bruno Acquaro

Geoff Farina, the soul of eternal projects like Karate, The Secret Stars or Glory tellers, comes to Azkuna Zentroa – Alhóndiga Bilbao to offer us his voice accompanied by his old guitar.

Known as the leader of the trio Karate, founded in 1992 by Geoff Farina together with drummer Gavin McCarthy and bass guitarist Jeffrey Goddard, the artist has proven himself to be equally capable as a composer, guitarist and collaborator in numerous projects in the world of independent music. Between tours with Karate and work, Geoff Farina co-founded Secret Stars with Jodi Buonanno in 1993. The duo's music, much more folk oriented and originally conceived for the sole purpose of writing love songs for the founders' friends, often included Farina's acoustic guitar.

In 1998, Farina released his first solo work, Usonian Dream Sequence, which found a halfway point between Karate electric rock and the romantic influence of Secret Stars. His solo discography increased the following year with Steely Dan 7" and Reverse Eclipse in 2001, both produced by Southern Records. In 2002 Blobscape appeared under Kimchee Records label, followed by 2 releases in 2005: New Salt, under Xeng Records label, and Already Told You, under Southern Records label. 2006 saw the release of Almanaque de Atavistic. Since this last work, the artist has continued opening other paths with projects like Glorytellers, Ardecore, Bando, Exit Verse, recording with Chris Brokaw (ex-Come) or solo.

////////////////////////////////////

**22 de November, Friday**

9:00pm

Atrium of Culutres

Under the klylight of the swimming pool

12€ /10€ with Az Card

Tickets: Az Info and  
azkunazentroa.eus

////////////////////////////////////

 [geoffarina.com](http://geoffarina.com)

 [@jerome.bel.79](https://www.facebook.com/gerome.bel.79)

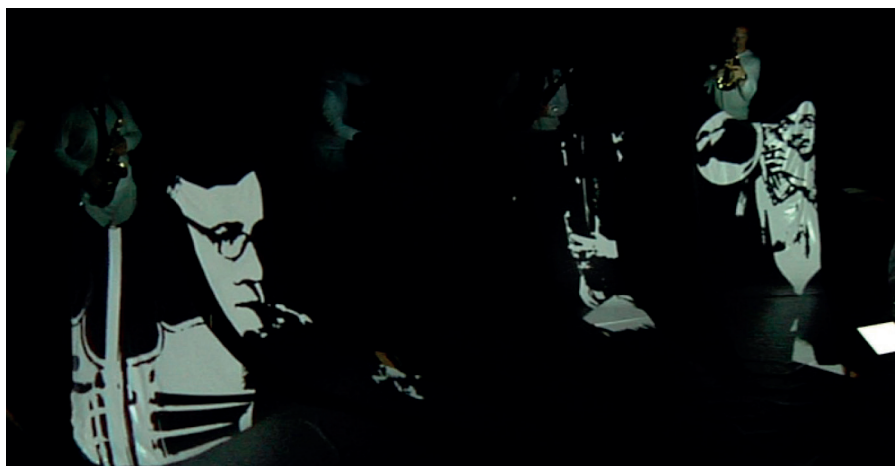
 [#jeromebel](https://www.instagram.com/jeromebel)



LIVE ARTS / MUSIC AND SOUND  
29 NOV. > 1 DEC. (Fri. > Sun.)

# La Escucha Errante 2019

KLEM, Laboratory of Electronic Music



Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao becomes the epicenter of the fourth edition of [La Escucha Errante 2019](#), meeting organized by KLEM Laboratory of Electronic Music and the UPV / EHU, in which contemporary music artists meet with electronics, performance and thought.

With the concept of 'isolation' as the guiding thread of this edition, this sharing of works and concerns focuses on Performance, Live Electronics, Video and Electronic Improvisation, in order to enjoy concerts, symposia, conferences, exchange ideas and establish networks for research and creative exchange.

The festival promotes the interaction between digital sound art and electronic and acoustic improvisation, establishing routes for the exchange of experiences between artists and the different spaces, with new experimental proposals.

////////////////////////////////////

**29 November, Friday  
> 1 December, Sunday**

**Free admission**

**More information and  
programme:**  
[laboratorioklem.com](http://laboratorioklem.com)

////////////////////////////////////

 [laboratorioklem.com](http://laboratorioklem.com)

---

**KLEM**

  
Universidad  
del País Vasco    Euskal Herriko  
Unibertsitatea

SOCIETY **18 NOV.** (Mon.)

# VI Bilbao European Encounters

## *Democracy in Europe and its critics*

Globernance. Institute of Democratic Governance



Bilbao European Encounters 2018

The European Institute of Governance - Globernance is holding the 6th edition of [Bilbao European Encounters](#) at Azkuna Zentroa to bring people in touch with the challenges facing European integration. On this occasion, the reflection tackles the threats to European democracies arising from the upsurge of populisms, extreme right and emotional politics channelled through fake news.

Using an international congress format the [European Institute of Governance - Globernance](#) congregates Europe-wide top tier academic personalities at the Bilbao event to discuss the current challenges of democracies and their institutions via the research, philosopher Daniel Innerarity has carried out throughout his entire career and summarised in his paper 'Democracy in Europe'.

## PROGRAMME

Panel 1: Europe beyond the state-nation: management of diversity beneath the state cloak

Debora Spini Kalypso Nicolaïdis, Francis Cheneval.

Panel 2: European and transnational governance: institutional legitimacy and democratic governance

Miguel P. Maduro, Jo Show, Pierre Rosanvallon

Panel 3: Threats to European democracy: crisis of representation, inequalities, populism

Philippe Van Parijs, Sofia Näsström, José Luis Martí.

Panel 4: Differentiated integration: just how much differentiated integration can the European Union take?

Erik Oddvar Eriksen, Ulrike Liebert, Nicola McEwen.

This programme is subject to last minute changes. Further information at [globernance.org](#)

18 November, Monday

Bastida Hall

More information and registrations:  
[globernance.org](#)

 [globernance.org](#)

 [@Globernance](#)

 [@globernanceIGD](#)

 [Globernance](#)

SOCIETY **21 NOV.** (Thurs.)

# Berbagunea

Speaking Basque, sharing Basque



Yet another year, Azkuna Zentroa is the setting for [Bergagunea](#), the meeting point created by Bilbao City Council and Bizkaia Provincial Council in conjunction with the Bilbao euskaltegi network which fosters everyday use of Basque.

With the slogan 'speaking in Basque, sharing Basque and in Basque' [Berbagunea](#) is configured as an open space where Euskaldunberris and Euskaldunzaharras of Bizkaia's social, economic, sporting and political walks of life of all ages take part in these relaxed conversation roundtables held throughout the day in the Atrium of Cultures.

////////////////////////////////////

**21 November, Thursday**

Atrium of Cultures

Free Admission with previous registration by:

944 162 472

[berbagunea@gmail.com](mailto:berbagunea@gmail.com)

////////////////////////////////////



[berbagunea.eus](http://berbagunea.eus)

SOCIETY 26 DEC. > 4 JAN. (Christmas)

# Gabonak Arte

Artistic experiences for children and families



Hippos. Gabonak Arte 2018

[Gabonak Arte](#), the fun-educational cultural programme held during the Christmas period, proposes artistic experiences for children and families, and offers an opportunity to experiment Azkuna Zentroa's programme.

[Gabonak Arte](#) activities bring contemporary art closer to the public in a natural way, thereby normalising learning through art and artists. The experiences proposed foster thought and develop the creative capacities, talents and skills of the publics turning them into protagonists and boosting their curiosity.

This year, [Gabonak Arte](#) kicks off on 26th December with [Leticia Paschetta's](#) fun landscape. We will be able to explore the boundaries between art, architecture and play, bearing in mind all their differences, while at the same time generating new interactive experiences. There will be theatrical proposals combining movement, music, words, video or objects in *Lo Mínimo* by the artists [Cris Blanco](#), [Jorge Dutor](#) & [Guillem Mont de Palol](#), and adventures in *Bapateko Istorioak* by [Mama Crea](#), where we will come across sudden narratives amidst unusual places.

As an advance of the programme, we would like to highlight the curious Pequeño Big Clue and its companion Ene, presenting a plastic proposal where gesture, dance and visual arts converse to offer an experience which stimulates toddlers' and their big companions' desire to play. We will also accompany [Crassh Babies](#) on the journey through the 'Crassh' world via a unique combination of percussion, movement and visual comedy.

The rest of the programme will be revealed from November onwards, offering inter-generational experiences which foster cultural experience via contemporary art, live arts, music, film & audio-visuals, literature and illustration.

////////////////////////////////////  
26 > 28 December  
Thursday > Saturday  
2 > 4 January  
Thursday > Saturday  
////////////////////////////////////



## ARTISTIC RESIDENCIES PROGRAMME

Artistic Practices

In collaboration with:

ARTISTA X ARTISTA

# Alina Aguila & Tana Garrido

[Alina Aguila](#) (Villa Clara, Cuba, 1987) is the resident of the Cuban context selected by Estudio Carlos Garaicoa and Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao to carry out this residency of artistic practices in Bilbao, in dialogue with [Tana Garrido](#)

The artist's work exposes the manipulation and concern for the minute details of the object and its perception, distorting the individual - matter - space relationship, altering the scales, not only physical but also psychological. As the artist explains, «minimal art purified the object of all gestural subjective expression. In my work I build an investment operation, under a minimal structure, the viewer zooms in archeological areas of the

individual imaginary where it is inevitable to turn to the memory. The physical space, set up in each piece is surpassed by the mental space, furnished with a dialogue of materials and processes of dreams, delirium, and hallucination».

In parallel, the artist [Tana Garrido](#) (1989) returns from Havana to continue with the second phase of her project. The artist project consists of an audiovisual observatory of the contemporary Cuban space. The artist has worked with the testimony of Cuban women of Basque descent in order to reflect on gender, territory and memory. According to the creator, «the process has had different stages: The first stage of research, here



Alina Aguila. *Recuerdos en espiral* (2019)



Tana Garrido

in the Basque Country; the second in Havana, making contact with the environment, people, and establishing relationships with all these women, and the third stage, of materialization and recording in video and audio of all the above. Finally, in this last phase of the residence, the objective is to link everything lived in Havana with the context of the Basque Country».

The result of both residences will culminate with an exhibition that will take place in 2020.

### **Alina Aguila Ferrer**

Artist from Villa Clara, Cuba, studied at the Leopoldo Romañach Professional Academy of Plastic Arts; (Villa Clara, 2008), continuing at the Higher Institute of the Arts, (ISA) (Havana, 2013). Among her personal exhibitions, Central Station stands out. Cristo Salvador Gallery (Havana, 2011), March on the grapes. Centro Wilfredo Lam (Havana, 2013), and The Garden of Swedes. (Bipersonal Exhibition

with the artist Orestes Hernández). Galerie knoerle & baettig, (Winterthur, Switzerland, 2017).

### **Tana Garrido**

**Tana Garrido** works is set in the documentary field, contemporary art, visual essay and cultural dynamisation. She is the programmer and co-founder of the Festival of Shorts by Women BENDITA TÚ (Buenos Aires-Madrid-Bilbao) and a member of Colectivo SC where with other members she imparts workshops and organizes Annual Swap Footage Sessions about experimentation in the audiovisual medium and working with shared material. Until last year she was programmer of the IBERODOCS Festival of Ibero-American Documentary Cinema in Edinburgh. She is currently writing her first feature film screenplay.



The Banco Sabadell Foundation is sponsoring artist-in-residence programme as part of its efforts to promote and disseminate art and culture.



The Artistic Practices residency is also supported by the Etxepare Basque Institute, whose mission is to promote the Basque language and culture all over the world.



## EDUCATION PROGRAMME



## EDUCATION PROGRAMME



### ARRANGED WITH SCHOOLS / TRAINING CENTRES

- 101 *Pieces of the Mind*. David Hornback. Laboratorio PlayTime
- 102 Introduction to experimental music & sound art workshops
- 105 *La memoria del cuerpo: formas en el espacio-tiempo*.  
Documentary  
Un documental de Roberto Menéndez
- 106 Bilbon Eskolatik Antzerkira

### CHILDREN AND YOUNG AUDIENCE

- 104 Bilboargazki 2019
- 108 JokuPlay
- 109 Robotic, programming and design workshops. Camp  
Tecnológico

### ADULT AUDIENCE

- 100 *Época de poda (Pruning time)*. Collage Workshop. Susana  
Blasco
- 103 Meetings of sound creation and improvisation
- 107 Haritu. Digital culture and technology laboratory



## Época de poda (Pruning time). Collage Workshop

A project by Susana Blasco

The graphic designer, illustrator and collagist [Susana Blasco](#) proposes a theoretical-practical workshop on analog collage techniques, within the framework of the [Fatxada Project. Design, illustration and comic.](#)

*Época de poda* proposes an approach to this technique through experimentation, reflection and play. Multiple exercises are carried out under different assumptions, with special emphasis on how to approach and illustrate ideas and concepts using this resource. From the simplest to the most transgressive techniques, through geometry, Dadaism, assembly or experimental collage. All this amongst piles of magazines and old photographs. Besides that, a theoretical approach is discussed while projecting images of the history of collage and the main artists and movements that have used this resource. The main purpose of the workshop is to discover the innumerable creative, formal and stylistic possibilities of a seemingly simple technique and its possible applications in graphic and artistic projects.

////////////////////////////////////

13 > 15 November  
Wednesday > Friday

6:00pm - 8:00pm

Mediateka. Medialab

Adult audience

Maximum number of  
participants: 20

30€ / 25€ with Az Card

Registration in:  
[azkunazentroa.eus](mailto:azkunazentroa.eus)

////////////////////////////////////

---

**SUSANA BLASCO** exhibits her project, *No rain, no gain*, on the Arriquibar façade. It is a triptych formed of three collages made with photographs found, cut and recomposed as a frame, creating a discourse that flows with the different intensities of rain. More info page 24.

---



## EDUCATION PROGRAMME / CONTEMPORARY ART

### Pieces of the Mind

Fragment the mind and the image itself to then rebuild them

David Hornback. PlayTime Laboratory

PlayTime Laboratory, the program that investigates the nature of art as a field of knowledge and transformation, devised and co-directed by Mabi Revuelta, returns in October with a new proposal by photographer David Hornback, *Pieces of the Mind*.

The objective of *Pieces of the Mind* is to explore the 'gap' of space and time created for three minutes in front of the camera, but using a current tool: the mobile phone. While the participants are portrayed, they will be conscious of the flow of their mind when the body cannot move. By writing down their thoughts and ideas, and then graphically mixing them with their image, the participants will reconfigure pieces of minds and bodies to create new constellations of their self.

This Laboratory is a range of structured processes based on a common script in the form of educational proposals by different artists within their field of professional interest.

---

**DAVID HORNBACK** (LA, 1962). David Hornback has published his photographs in graphic media such as National Geographic, GEO, Time, NYTimes and Newsweek. He won the Pulitzer Prize in 1990 along with his San Jose Mercury News editorial colleagues for the earthquake report 'Loma Prieta', SF. His work has taken him through four continents covering the fall of the Berlin Wall, the Universal Exhibition of Seville in 1992 and the 60th anniversary of the Normandy Landings, among others. In some of his pictures the game is an important component for its realization. In his most representative works, real life is recorded without alterations, maintaining the essence of Street Photography through instant observation.

---

////////////////////////////////////

15 & 16 October  
Tuesday and Wednesday

12, 13 & 14 November  
Tuesday > Thursday

10, 11 & 12 December  
Tuesday > Thursday

10:00am - 11:30am  
Lantegia 1

Language: Spanish and  
English

Arranged with Schools

Aimed at students in High  
School, College (Education  
degree and Faculty of Fine  
Arts) as well as other groups  
and associations interested in  
the proposal.

Maximum: 25 people

Information and reservation:

944 014 014 /  
azkunazentroa@azkunazentroa.eus

////////////////////////////////////

SMART  
PL/CES

Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



## Introduction to experimental music & sound art workshops

### Hotsetan. Experimental Music and Sound Art Programme

Theory and practical workshop where a younger public can learn about the most important movements and representatives of musical and sound experimentation from the beginning of the 20th century to the present day, in an entertaining fun manner, as well as experimenting plastically with sound and its perception.

The artist-in-residence of the [Hotsetan](#) program, [Jean Luc Guionnet](#), will give the workshop in collaboration with [Oier Iruretagoiena](#).

////////////////////  
14 > 18 October  
Monday > Friday

11:00am - 12:30pm  
12:30pm - 2:00pm  
Lantegia 2

Language: Euskera and Spanish

Public: 15-30 years  
Arranged with schools  
////////////////////////////////////

---

**OIER IRURETAGOIENA** (Errenteria, 1988) es artista y vive en Bilbao. Desarrolla su trabajo a medio camino entre la escultura, el sonido y el texto. Se licenció en Bellas Artes por la UPV en 2011, y ha expuesto individualmente en Halfhouse de Barcelona (2014), la Casa de Cultura de Egia de Donostia (2013) y el centro cultural Montehermoso de Vitoria (2011). También ha presentado su trabajo en el Festival Ertz de otras músicas (2014) y Cicle HUM y L'ull cec de Barcelona (2010). Ha colaborado componiendo bandas sonoras en obras de danza, teatro, radio y audiovisuales, y es también uno de los coordinadores del Club Le Larraskito de Bilbao.

---



## Meetings of sound creation and improvisation

Quarterly intensive sessions around sound creation and improvisation

This quarterly intensive sessions aimed at adults, are real time practical group exercises where free improvisation is used as the means, but not necessarily as the purpose, and where critical importance is placed both on listening and on reflection through listening. The aim is to develop a conscience towards listening as a means for sound art outside the 'normal' music channels, reflecting on the basic aspects of creation with sound (silence-sound-time) and proposing different possibilities of working with it, seeking a perceptive conscience beyond the imperatives of standardised language.

Sessions led by: Miguel A. García with the assistance of Enrike Hurtado and Oier Iruretagoiena.

---

**MIGUEL A. GARCÍA** aka Xedh (Gasteiz) is one of the most dynamic sound artists at state level, whose proposal includes installation, composition and electroacoustic improvisation. In addition to being a musician, he is the founder of Club Le Larraskito in Bilbao and director of Zarata Fest, both platforms devoted to the broadcasting of challenging music and related disciplines, amongst other projects.

---

////////////////////////////////////  
**4 > 6 October**  
**Friday > Sunday**

**4 October, Friday**  
**5:00pm - 8:00pm**

**5 October, Saturday**  
**11:00am- 2:00pm and**  
**4:00pm - 7:00pm**

**6 October, Sunday**  
**Public presentation**

**Bastida Hall**

**Adult audience**

**Free admission with previous**  
**registration in**  
**azkunazentroa.eus**

////////////////////////////////////



## EDUCATION PROGRAMME / CONTEMPORARY ART

### Bilboargazki 2019

**Bilboargazki**, in collaboration with Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, organizes within the exhibition Open Codes. We are data framework, a photographic workshop and a little go out for children. The three hour session starts with a basic composition workshop followed by a photographic rally around Az. Moreover, the 'Zirtaka Antzerki' circus group will participate by acting as models for children.

A selection of these images will be exhibited on the Bilboargazki Festival's website, organized by the 'Federation of Photographic Groups of the Basque Country' (Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco).

The workshops have a limited capacity, and children who have never participated in the activity will be prioritized.

Each child will bring his/her camera to attend the activity.

////////////////////////////////////

**27 October, Sunday**

**10:30am**

**Registration:**  
**azkunazentroa.eus & Az Info**

**Free admission until full  
capacity is reached**

////////////////////////////////////

Bilboargazki:

 [bilboargazki.com](http://bilboargazki.com)

Zirtaka Antzerki Taldea:

 [kurkuluxetan.eus](http://kurkuluxetan.eus)

////////////////////////////////////



## La memoria del cuerpo: formas en el espacio-tiempo

A documentary by Roberto Menéndez

The documentary *La Memoria del cuerpo: formas en el espacio-tiempo*, directed by Roberto Menéndez, showed on January in Azkuna Zentroa, returns to the programming of the Center in the form of an educational session arranged with high schools.

The documentary, aimed at live art students, proposes a journey through the state Contemporary Dance at the hand of the 5 winners of the National Dance Award: Daniel Abreu, Chevi Muraday (Losdedae), Jon Maya Sein (Kukai Dantza), Sol Picó and Carmen Werner (Provisional Danza), in which they reflect their motivations, what drives them to launch themselves on stage year after year, decade after decade.

It is essentially a visual project free from philosophical and historical dissertations, where images of the winners' movements and their day-to-day life take centre stage., i.e. how a dancer or choreographer lives, how they prepare their choreographies, how they remember so many movements of so many performances, how they survive as part of a company dedicated to something so unknown for the public in general as Contemporary Dance.

An original magical soundtrack created by the international composer Isa Suarez accompanies and frames the movements of these dancers and choreographers. Each of them, with their own characteristic style, can be seen in their shows, while their specific qualities are unravelled throughout the documentary. The shows are: *Perro*, by Daniel Abreu; *Oskara*, by Kukai Dantza; *One-hit wonders*, by Sol Picó; *Black Apple*, by Losdedae, and *Una mirada sutil*, by Provisional Danza.

---

**ROBERTO MENÉNDEZ** studied Fine Arts at UPV/EHU specialising in Audiovisual. He also studied Film in London. For years he worked for television in Madrid doing cultural or social reports and documentaries. He has also developed a separate career of documentaries and fiction shorts. Among his documentaries, *Los niños de Guernica* tienen memoria stands out. He is also a translator and illustrator.

---

////////////////////////////////////  
**4 December, Wednesday**

**12:00am**  
**Auditorio**

**Concertado con Centros  
 de Bachillerato de Artes  
 Escénicas**

////////////////////////////////////  
**TECHNICAL SHEET**

**Production:**  
 2018

**Duration:**  
 28:42 minutos

**Director, producer and  
 scriptwriter:**  
 Roberto Menéndez

**Director of photography:**  
 Roberto Rivas

**Staging:**  
 Ruth Carreras

**Music:**  
 Isa Suarez

////////////////////////////////////  
   @MemoriaDeCuerpo

## Bilbon Eskolatik Antzerkira

Mitusu Association

Bilbao City Council, in collaboration with the [Mitusu Association](#), maintains its commitment to the Performing Arts as an educational tool and continues this course with the [Bilbon Eskolatik Antzerkira](#) program.

### Onírica Mecánica

*Alizia eta hiri ikusezinak*

Children's books like Alice in Wonderland by Lewis Carroll are important for girls and boys, because they open doors to impossible worlds and for adults, because they remind us that this fantastic world continues.

*Alizia eta hiri ikusezinak* is a free version of Alice in Wonderland, with a multidisciplinary staging (projections, sound space, light effects, masks) that explores the imaginary created by Lewis Carroll from a contemporary perspective. Proposes a trip to another world, inside the Earth, inside us. An adventure that invites us to sneak through its holes, fissures and imaginary volcanoes. Places to leave reality behind, in an initiatory journey to the invisible.

### Mons Dansa

*Paperezko ametsak*

How many stories are trapped inside the papers that the cartoonists, writers and poets throw in the trash? We have discovered that these stories fall asleep inside the papers waiting for someone to come and rescue them ...

The company [Mons Dansa](#) has recovered some of them and mixed them with dance, video, magic and humour to create the show *Paperezko ametsak (Paper dreams)*. A story in which two unfinished, imperfect characters, get out of their paper wrapper where someone left them forgotten, and are dedicated to freeing all the forgotten stories they find, to play with them and give them a new life. The small spectators will be able to contemplate how a piece of paper is transformed into a thousand different things: a flower, a bird, a fish, and even a sound ... They are paper dreams, do we wake them up?

////////////////////////////////////

### Onírica Mecánica

*Alizia eta hiri ikusezinak*

**25 & 26 November**  
**Monday and Tuesday**

9:45am - 11:30am / 50'  
Auditorium

---

#### ARTISTIC SHEET

**Author and direction:**  
Jesús Nieto

**Interpretation:**  
Alicia Bernal, Brígida Molina,  
Estela Santos, Mario Moya

////////////////////////////////////

### Mons Dansa

*Paperezko ametsak*

**28 & 29 November**  
**Thursday and Friday**

9:45am - 11:15am / 45'  
Auditorium

---

#### ARTISTIC SHEET

**Author and direction:**  
Claudia Moreso

**Interpretation:**  
Sarah Anglada, Sara Pons

////////////////////////////////////

**Arranged with Schools**

**First cycle of primary**

**Information and reservation:**

944 014 014

azkunazentroa@azkunazentroa.eus

////////////////////////////////////

## Haritu. Digital culture and technology laboratory

Haritu, the new Digital culture and technology laboratory promoted by EDE - Suspergintza Foundation and Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao opens its doors from 16th September to 14th December 2019 giving specific technology workshops, training cycles to reduce gaps and bias in the field of technology, talks and presentations.

### PROGRAMME

Technology and digital manufacture initiation

**16 September > 25 October**

**4 November > 13 December**

**Monday to Friday / 10:00am - 1:00pm**

Synthesizing: introduction to electronic sound & computational thinking

**2 October > 27 November**

**Every Wednesday / 5:30pm - 7:30pm**

Laboratory technology initiation

**10 October, Thursday**

**5:00pm - 7:30pm:** Laser cutting initiation

**24 & 31 October, Thursday**

**5:00pm - 7:30pm:** Every day formatting with a 3D Printer

**7 & 14 November, Thursday**

**5:00pm - 7:30pm:** Arduino, a Free Hardware educational tool

**11 & 12 December, Wednesday & Thursday**

**5:00pm - 7:30pm:** Lie with data: manipulations and white lies

Infrasonoras

**28 & 29 November, Thursday & Friday**

**5:00pm - 7:30pm:** How knowledge becomes power and vice versa

**4 & 5 December, Thursday & Friday**

**5:00pm - 7:30pm:** Cyborg Body

**16 September, Monday > 13 December, Friday**

Lantegia 2

Free admission

Registration is required in:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

Promotes:

Fundación EDE-Suspergintza  
& Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao

Colaborates:

Fundación Mutua Madrileña,  
Diputación Foral de Bizkaia

## EDUCATION PROGRAMME / DIGITAL CULTURE

### JokuPlay

#### Mediateka gaming space

On the occasion of the *Open Codes. We are data* exhibition, the *Mediateka* JokuPlay space offers video-games where codes and programming are necessary to solve puzzles, create sounds and save kingdoms. A thrilling fun challenge suitable for all audiences.

#### Human resource machine (PC)

Puzzle game set in an enormous office building.

#### Stone Story (PC)

Role game set in a dark dangerous world, fully animated with ASCII symbols.

#### Robo Instructus (PC)

Programming focused puzzle to resolve challenges.

#### Patapon (PS4)

You must give precise order to a funny tribe who only moves to the beat of a magical drum with 4 basic sounds.

#### Sound Shapes (PS3) / Txikiland

It offers creative liberty to design your own levels and compose musical themes at the same time as you build your own gaming world.

////////////////////////////////////  
**Opening hours:**

**Monday to Friday:**

9:00am - 9:00pm

**Saturdays, Sundays and**

**Holidays:**

11:00am - 9:00pm

**14 years +**

**Mediateka. 2nd Floor**

**Free admission**

////////////////////////////////////  
With the support of:

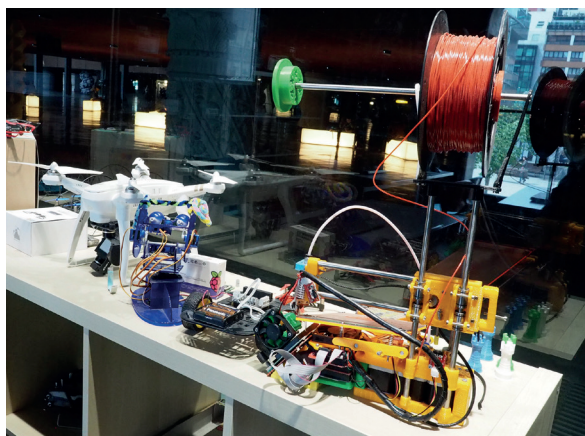


## Robotic, programming and design workshops

**Camp Tecnológico** activates different technology related activities for youngsters between 4 and 17.

These educational proposals in camp, weekend club and course formats arouse children's interest in science, technology, engineering and maths through educational technology.

Youngsters are initiated in technologies like robotics, programming, video-game development or 3D design and printing, to imagine and build their own devices and applications through programming logic at these workshops held in the different Azkuna Zentroa space



////////////////////////////////////  
Camp Tecnológico  
Atrium of Cultures

### **Extra-curricular activities**

**From 23 September**  
**Monday > Thursday**

5:30pm - 6:30pm  
6:30pm - 7:30pm

### **Weekend Club**

**From 4 October**

Every or alternate weeks

Fridays: 6:00pm- 8:00pm.

Saturdays:

10:00am - 12:00am /

12:00am - 2:00pm

### **Saturdays**

**From 28 September**

Alternate Saturdays, morning  
or afternoon

10:00am - 12:00am /

12:00am - 2:00pm

### **Xmas Camp**

Robotic workshops, Video-  
game creation: Minecraft,  
Unity, Roblox & Unreal, editing  
and robot programming:  
Maker Experience/ 3D  
Printing/ Drones & much more

////////////////////////////////////  
More information and  
registration:  
camptecnologico.com

5% discount with Az Card  
////////////////////////////////////







# Mediateka BBK, a place to connect, think and create

Azkuna Zentroa [Mediateka](#) is a meeting point and space for knowledge, structured via the printed/audio-visual/computer reference archive. Its culture programme is open to different communities of audiences with words as the common theme.

Only 9 years have passed -or already passed- since its start up. Chronologically, it might not seem long. However, the rapid evolution of society in this period means it requires updating. We are living in constant transformation, in a changing environment where it is necessary to rethink contents, innovate and propose new forms, spaces and models to society.

## Mediateka revisited

We have started a process at Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao to revisit this space, one of the Centre's pillars.

We talk about 'revisiting' the [Mediateka](#) because although we have kept its DNA, it is undergoing a process of change, transformation and update. It heads towards a new space model aimed at artistic creation, learning and experimentation, where people can live culture as a practice, process and experience.

More than just a [Mediateka](#), we want to make this a place to connect, think and create. We think of this as a creation and knowledge space specialised in contemporary culture, where users are at the core of the activity and services.

With this premise we have started this transformation process of both the Mediateka space and its strategic alignment in order to turn it into what we want it to be, i.e. an integrated space which welcomes and connects.

We are creating different focus groups, listening to internal and external collectives to mutually decide on the areas for both staff and service improvement. In other words, the [Mediateka](#) is undergoing a process of active listening which will gradually materialise with the adaptation and relocation of the collection, placing emphasis on the Centre programme lines, i.e. contemporary art, live arts, film and audio-visuals, digital culture, society and literature, and an expanded programme closely linked to words in all their manifestations, digital culture and contemporary thought, aimed at the different communities inhabiting the same.



# Lantegia. LABoratory of Ideas, the new art and community environment

[Lantegia LABoratory](#) of Ideas is the new Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao space for the production and visualisation of artistic projects, which fosters participation, creation, innovation, knowledge, accessibility and diversity. It is an art and communities environment, with a high innovative, artistic and international component.

The inception of [Lantegia](#) is a strategic element within the framework of the 2019-2023 Programme Project. It responds to the need to create an open, collaborative and fair working environment, whereby artistic creation is undertaken as a process relevant to research and education. It also opens its doors to experimentation and production, with the purpose of enhancing the health of Bilbao's creative fabric.

[Lantegia. LABoratory of Ideas'](#) aim is to promote the city's cultural production through participation, connectivity, innovation, diversity and experimentation, and to create professional collaborative communities which make up the future talents of the Cultural and Creative Industries sector, in its most creative aspect. It is also a space of contemporary cultural production through contact and exchange of ideas, processes and artistic proposals, aimed at developing

training plans which further contemporary understanding and support for emerging professionals.

Currently under way at Lantegia is [Haritu, Digital Culture and Technology Laboratory](#). A space that can be approached by anyone, to try out technologies such as digital manufacturing, programming or electronics. It is likewise a place to reflect on and question the impact of contemporary technology.

In the new [Espacio BAT](#) of [Lantegia](#), set up as a test room and rehearsal space, and also as a study open to experimentation, the exhibition [Komisario Berriak \(KB\)](#) is displayed, with the curatorial projects of [Garazi Ansa](#) (Oíartzun, 1989), [Marc Badal](#) (Barcelona, 1976) and [Laura Vallés](#) (Castellón, 1984). The artists [Lester Álvarez](#) and [José Ramón Ais](#) occupy the [Espacio BAT](#) since December with a sampling of the work undertaken during their artist in residence programme in Azkuna Zentroa.

The [Residences Centre](#) located at [Lantegia](#) perpetuates the dynamics of international and closer residences of Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, and represents a renewed impetus for artists in the development and production of artistic processes and projects.



# dendAZ. This is Basque Design: a window open to design as experience

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao has inaugurated [dendAZ. This is Basque Design](#), a window open to design as experience in the Atrium. A public space where artists can make their practices and processes visible, and where to find their works, products and services.

[dendAZ. This is Basque Design](#) is a strategic project for Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, since it fosters creative projects and connections among the communities of audiences and local artists and designers, generating an awareness of this new creative purchase form, design value and creativity. dendAZ also builds bridges with creative sectors and people working in the Creative and Cultural Industries.

## Art and design

Creators are the central figure of this project, which kicks off with the participation of 20 artists and designers from Bilbao, Bizkaia, Basque Country, Navarre and New Aquitaine, and will grow with new incorporations.

In this initiative to promote and make design visible, Azkuna Zentroa counts on the support of Bilbao City Council, BEAZ &

EIDE, and the Basque & Navarre Designers' Association, which together form a selection team of the projects present.

## This is Basque Design

The products on sale have been created using technology, colour, materials and all manufacturing process components pursuant to sustainability criteria, with the smallest environment impact possible. Azkuna Zentroa takes part in the entire process to ensure quality and sustainability of the same. The product range is wide, from fashion and stationery to books and publications, gift and decorative items. Publications published by Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao linked to the Centre cultural programme can also be purchased, likewise corporate merchandising produced by local suppliers.

[dendAZ. This is Basque Design](#) has an online store where you can purchase products and obtain information on the artists taking part.

**In October, she started the multi-format activity programme that will showcase the work of the designers. Check it in [azkunazentroa.eus](#)**



# New Room for Functional Training in the PAC

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao [Physical Activity Centre](#) has opened a new 250sq.m room designed and conditioned for functional training, where each person can do the circuit best adapted to their needs and physical preparation. The opening of this space on the 3rd floor complements the PAC sports offer, where you can do over 390 earth and water activities a week without leaving the Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao.

Functional training is focused on the global workout of all the muscles via imitation of everyday movements, such as walking, jumping, climbing stairs, and lifting or dragging loads, among others. This exercise places special emphasis on developing the body's stabilising muscle system, like abdominal, lumbar, abductor, hip rotation and shoulder blade stabilisers, optimising muscle strength as opposed to size.

In the Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao [Functional Training Room](#), people can do 2 hour sessions aimed at working personal biomotor skills, improving co-ordination, physical and mental balance. It is intense core work, i.e. the muscle area wrapped around the body's gravity centre. This is

why the routines are adapted to different levels so that anybody can do the activity.

Use of the Functional Training Room is included in the Total Premium Rate (prior booking). Moreover, individual tickets can be purchased, likewise 1 or 2 day courses a week are available for those with or without an Azkuna Zentroa or Bilbao Kirolak pass.

## **Aquateka for families**

The PAC launches a children's entertainment service for families with children aged 4 to 12.

The new [Aquateka](#) enables parents to do their earth and water activities, while their children do pool courses and a fun-instructed activity 30 minutes later supervised by Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao monitors. The service can be requested from Monday to Friday during 30 minutes after the swimming course each child is enrolled in.



# Positive improvement plans

In Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao we try to guarantee open access to each and every person that makes up our public, promoting and implementing accessibility measures that are fully integrated in the development of cultural and creative processes. Within the internal positive improvement movement developed in the [2019-2023 Programe-Project](#), we will address a sustainability plan with actions focused on energy savings and environmental improvement; another plan on accessibility aimed at guaranteeing universal access to space and programming; and a third one on equality, in order to generate a space for all people, diverse, of all ages and in an equal way.

## Sustainability

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao attempts to be a Centre for the present and the future, sensitive and active through sustainable actions focused on improving the environment and the responsible consumption of resources. Although we are in the diagnostic phase, we are not starting from scratch. We have taken measures such as the installation of equipment that performs high efficiency recovery of the heat in the pool's water and we are replacing the halogen lighting with LED technology. Sustainability is a transversal axis also in new projects, such as [dendAZ. This is Basque Design](#), which we have opened in July.

## Equality

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, in line with the Bilbao City Council and its January 2019 ordinance, is fully committed to the gender equality policies for the construction of an egalitarian, plural, inclusive, sustainable and violence-free society.

The diagnosis and gender equality plan that we are developing will serve as a tool to understand and analyze the organization's current situation, in terms of structure,

working conditions, access to employment or management and conciliation processes; and to implement measures that correct possible deficiencies in this matter.

As a public entity, this interest in equality goes beyond the internal and moves into programming, favouring the presence of women both artistically and socially. The feminist perspective is in the DNA of Azkuna Zentroa's programming, ensuring spaces for the visibility of the work of women artists and creators.

## Accessibility

Universal accessibility has been an objective since before the Centre opened. In the design phase and during the rehabilitation of the building, it was taken into account that anyone, regardless of their functional diversity, could use our services and move about the spaces. However, we want to achieve excellence in accessibility. Therefore, we are working on the implementation of a system to improve the way people experience spaces, from chairs or adequate temperatures, to lighting systems and access, all in all trying to make the stay as friendly as possible for an optimal use experience.

One of our goals is to improve signage. We are in the ideation stage of a new system of indications that allows each person to know where s/he is going, where s/he is and the existence of other spaces or services even if s/he is not going to use it at that time.





## ACTIVITY CALENDAR

## ACTIVITY CALENDAR / OCTOBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	+INFO
<b>4 JUL.</b> <b>&gt; 26 JAN.</b>		<b>Nestor Lizalde</b> <i>Electric coven</i>	P. 28
<b>16 SEP.</b> <b>&gt; 15 NOV.</b>		Fatxada <b>Susana Blasco</b> <i>No rain, no gain</i>	P. 24
<b>16 SEP.</b> <b>&gt; 13 DEC.</b>		<b>Haritu. Digital culture and technology laboratory</b>	P. 56 P.107
<b>19 SEP.</b> <b>&gt; 16 NOV.</b>		Exhibition <b>Garazi Ansa, Marc Badal &amp; Laura Vallés</b> <i>Komisario Berriak</i>	P. 20
<b>30 SEP.</b>		<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>La trinchera infinita</i> . Official Selection	P. 50
<b>1 OCT.</b> <b>Tuesday</b>	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
	8:00pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Vendrá la muerte y tendrá tus ojos</i> . Official Selection	P. 50
<b>1 &gt; 31 OCT.</b>	All day	Az Associated Artist <b>Oscar Gómez Mata</b> <i>Catalogue of wanderings</i>	P. 36
<b>2 OCT.</b> <b>Wednesday</b>	8:00pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Le rêve de noura</i> . New Directors Section	P. 50
<b>3 OCT.</b> <b>Thursday</b>	8:00pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Gisaengchung / Parasite</i> . Perlas Section	P. 50
<b>4 OCT.</b> <b>Friday</b>	5:00pm	<b>Meetings of sound creation and improvisation</b>	P.103
	8:00pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Sorry we missed you</i> . Perlas Section	P. 51
	8:30pm	<b>Barruan. Urban journey of music styles and gastronomy</b>	P. 74
<b>5 OCT.</b> <b>Saturday</b>	11:00am 4:00pm	<b>Meetings of sound creation and improvisation</b>	P. 103
	8:00pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>Le milieu de l'horizon</i> . New Directors Section	P. 51
	8:30pm	<b>Barruan. Urban journey of music styles and gastronomy</b>	P. 74

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	+INFO
<b>6 OCT.</b> Sunday		<b>Meetings of sound creation and improvisation</b> Public presentation	P. 103
	8:00pm	<b>Donostia Zinemaldia at Azkuna Zentroa</b> <i>The song of names</i> . Official Selection. Closing night.	P. 51
<b>8 OCT.</b> Tuesday	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
<b>8 &gt; 11 OCT.</b> Tue. > Fri.		<b>Zinexit. Film Festival for Social Harmony</b>	P. 52
<b>9 OCT.</b> Wednesday	7:00pm	Hotsetan. Experimental Music and Sound Art Programme <b>Jean-Luc Guionnet &amp; Lotus Eddé Khouri</b> <i>Reciprocal scores</i> . Conference	P. 76
<b>10 OCT.</b> Thursday	7:30pm	<b>Matarile Teatro</b> <i>Daimon y la jodida lógica</i>	P. 62
<b>14 &gt; 18 OCT.</b> Mon. > Fri.	11:00am 12:00am	Hotsetan. Experimental Music and Sound Art Programme <b>Introduction to experimental music &amp; sound art workshops</b>	P. 102
<b>15 OCT.</b> Tuesday	10:00am	PlayTime Laboratory <b>David Hornback</b> <i>Pieces of the Mind</i>	P. 101
	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
<b>16 OCT.</b> Wednesday	10:00am	PlayTime Laboratory <b>David Hornback</b> <i>Pieces of the Mind</i>	P. 101
	7:00pm	Hotsetan. Experimental Music and Sound Art Programme <b>Jean-Luc Guionnet &amp; Lotus Eddé Khouri</b> <i>Reciprocal scores</i> . Concert	P. 76
<b>17 &gt; 19 OCT.</b> Thurs. > Sat.	6:00pm	<b>Eremuak 2019 Conferences</b> <i>Naturaleza/s</i>	P. 32
<b>17 &gt; 24 OCT.</b> Thurs. > Thurs.		<b>Film Sozialak</b> <b>11th International Unseen Film</b>	P. 53

## ACTIVITY CALENDAR / OCTOBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	+INFO
<b>21 OCT.</b> Monday	7:30pm	<b>Zinemakumeak Gara!</b> 24th Festival of films directed by women	P. 54
<b>22 OCT.</b> Tuesday	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
<b>23 OCT.</b> <b>&gt; 26 JAN.</b>		Exhibition <i>Open Codes. We are data</i>	P. 18
<b>25 OCT.</b> Friday	9:00pm	Concert <b>Le Parody</b>	P. 78
<b>27 OCT.</b> Sunday	10:30am	<b>Bilboargazki 2019</b>	P. 104
<b>29 OCT.</b> Tuesday	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
<b>30 OCT.</b> Wednesday	5:00pm	Zinematika. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Fedora</i> (1978)	P. 40
	7:00pm	Zinematika. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Sans soleil</i> (1983) + <i>La Jetée</i> (1962)	P. 44
<b>31 OCT.</b> Thursday	5:00pm	Zinematika. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Sans soleil</i> (1983) + <i>La Jetée</i> (1962)	P. 44
	7:30pm	Zinematika. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Fedora</i> (1978)	P. 40

## ACTIVITY CALENDAR / NOVEMBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	+INFO
<b>4 JUL.</b> <b>&gt; 26 JAN.</b>		<b>Nestor Lizalde</b> <i>Electric coven</i>	P. 28
<b>16 SEP.</b> <b>&gt; 15 NOV.</b>		Fatxada <b>Susana Blasco</b> <i>No rain, no gain</i>	P. 24
<b>16 SEP.</b> <b>&gt; 13 DEC.</b>		<b>Haritu. Digital culture and technology laboratory</b>	P. 56 P. 107
<b>19 SEP.</b> <b>&gt; 16 NOV.</b>		Exhibition <b>Garazi Ansa, Marc Badal &amp; Laura Vallés</b> <i>Komisario Berriak</i>	P. 20
<b>1 &gt; 3 NOV.</b> Fri. > Sun.		<b>Bilbao Maker Faire</b> International Creative Technologies Festival	P. 60
<b>1 &gt; 30 NOV.</b>	All day	Az Associated Artist <b>Oscar Gómez Mata</b> <i>Catalogue of wanderings</i>	P. 36
<b>5 NOV.</b> Tuesday	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
	6:00pm	<b>Knowledge Exchange Forum roundtable</b>	P. 58
<b>6 NOV.</b> Wednesday	5:30pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Mamma Roma</i> (1962)	P. 40
	7:00pm	Hotsetan. Experimental Music and Sound Art Programme <b>C. Alex McLean &amp; Sarah Rasines.</b> Conference / Audition	P. 80
	7:30pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Una historia nunca contada desde abajo</i> (2016) + <i>Nouvelle science vague fiction</i> (2011)	P. 44
<b>7 NOV.</b> Thursday	5:30pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Una historia nunca contada desde abajo</i> (2016) + <i>Nouvelle science vague fiction</i> (2011)	P. 44
	7:30pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Mamma Roma</i> (1962)	P. 40
	7:30pm	Dantzaldia 2019 <b>Ferran Carvajal &amp; Trevor Carlson</b> <i>Not a moment too soon</i>	P. 66

## ACTIVITY CALENDAR / NOVEMBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	+INFO
<b>8 &gt; 15 NOV.</b>		<b>Zinebi</b> <b>61st International Festival of Documentaries and Short Films</b>	P. 55
<b>12 NOV.</b> <b>Tuesday</b>	10:00am	PlayTime Laboratory <b>David Hornback</b> <i>Pieces of the Mind</i>	P. 101
	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
<b>13 NOV.</b> <b>Wednesday</b>	10:00am	PlayTime Laboratory <b>David Hornback</b> <i>Pieces of the Mind</i>	P. 101
<b>13 NOV.</b> <b>&gt; 15 NOV.</b>	6:00pm	Collage workshop <b>Susana Blasco</b> <i>Pruning time</i>	P. 100
<b>14 NOV.</b> <b>Thursday</b>	10:00am	PlayTime Laboratory <b>David Hornback</b> <i>Pieces of the Mind</i>	P. 101
<b>15 NOV.</b> <b>&gt; 15 JAN.</b>		Fatxada <b>Ane Pikaza</b>	P. 26
<b>18 NOV.</b> <b>Monday</b>		<b>VI Bilbao European Encounters</b> <i>Democracy in Europe and its critics</i>	P. 86
<b>19 NOV.</b> <b>Tuesday</b>	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
<b>20 NOV.</b> <b>Wednesday</b>	5:30pm	Zinematika. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>L'année dernière à Marienbad</i> (1961) <i>Last year in Marienbad</i>	P. 40
	7:30pm	Zinematika. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Fluidø</i> (2017)	P. 45
<b>21 NOV.</b> <b>Thursday</b>		<b>Berbagunea</b>	P. 88
	5:30pm	Zinematika. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Fluidø</i> (2017)	P. 45
	7:30pm	Zinematika. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>L'année dernière à Marienbad</i> (1961) <i>Last year in Marienbad</i>	P. 40
	7:30pm	Theatre <b>La Tristura</b> <i>Future lovers</i>	P. 68

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	+INFO
<b>22 NOV.</b> Friday	9:00pm	Concert <b>Geoff Farina</b>	P. 82
<b>25 &gt; 29</b> NOV. Mon. > Fri.		<b>Zinexit: Film Festival for Social Harmony</b>	P. 52
<b>25 NOV.</b> Monday	9:45am	Bilbon Eskolatik Antzerkira <b>Onirica Mecánica</b> <i>Alizia eta hiri ikusezinak</i>	P. 106
<b>26 NOV.</b> Tuesday	9:45am	Bilbon Eskolatik Antzerkira <b>Onirica Mecánica</b> <i>Alizia eta hiri ikusezinak</i>	P. 106
	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
<b>27 NOV.</b> Wednesday	5:00pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>My fair lady</i> (1964)	P. 40
	8:00pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Hi, Ai - Love stories from the future</i> (2019)	P. 45
<b>28 NOV.</b> Thursday	9:45am	Bilbon Eskolatik Antzerkira <b>Mons Dansa</b> <i>Paperezko ametsak</i>	P. 106
	5:30pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Hi, Ai - Love stories from the future</i> (2019)	P. 45
	7:00pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>My fair lady</i> (1964)	P. 40
<b>29 NOV.</b> Friday	9:45am	Bilbon Eskolatik Antzerkira <b>Mons Dansa</b> <i>Paperezko ametsak</i>	P. 106
<b>29 NOV.</b> > <b>1 DEC.</b> Fri. > Sun.		Music and sound <b>La Escucha Errante 2019</b>	P. 84
<b>30 NOV.</b> Saturday	7:30pm	Dance <b>Aimar Pérez Galí</b> <i>The Touching Community</i>	P. 70

## ACTIVITY CALENDAR / DECEMBER

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	+INFO
<b>4 JUL.</b> <b>&gt; 26 JAN.</b>		<b>Nestor Lizalde</b> <i>Electric coven</i>	P. 28
<b>16 SEP.</b> <b>&gt; 13 DEC.</b>		<b>Haritu. Digital culture and technology laboratory</b>	ágs. 56 / 107
<b>19 SEP.</b> <b>&gt; 16 NOV.</b>		Exhibition <b>Garazi Ansa, Marc Badal &amp; Laura Vallés</b> <i>Komisario Berriak</i>	P. 18
<b>15 NOV.</b> <b>&gt; 15 JAN.</b>		Fatxada <b>Ane Pikaza</b>	P. 26
<b>29 NOV. &gt; 1 DEC.</b> Fri. > Sun.		Music and sound <b>La Escucha Errante 2019</b>	P. 84
<b>1 &gt; 31 DEC.</b>	All day	Az Associated Artist <b>Oscar Gómez Mata</b> <i>Catalogue of wanderings</i>	P. 36
<b>3 DEC.</b> <b>Tuesday</b>	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
	7:30pm	<b>Tartean Teatroa</b> <i>Ghero</i>	P. 64
<b>4 DEC.</b> <b>Wednesday</b>	12:00am	Documentary <b>Roberto Menéndez</b> <i>La memoria del cuerpo: formas en el espacio-tiempo</i>	P. 105
	5:30pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Yôkihi</i> (1955) <i>Empress Yang Kwei-Fei</i>	P. 41
	8:00pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Mohai</i> (2010) + <i>The soft mud and Fanboy</i> (2012) + <i>Life of our progressive thinkers</i> (2013) + <i>Global windshield, the musical</i> (2018)	P. 45
<b>4 DEC.</b> <b>&gt; 16 JAN.</b>		Exhibition <b>José Ramón Ais &amp; Lester Álvarez</b> <i>Mirar la Noche</i>	P. 22
<b>5 DEC.</b> <b>Thursday</b>	5:30pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Mohai</i> (2010) + <i>The soft mud and Fanboy</i> (2012) + <i>Life of our progressive thinkers</i> (2013) + <i>Global windshield, the musical</i> (2018)	P. 45
	7:00pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Yôkihi</i> (1955) <i>Empress Yang Kwei-Fei</i>	P. 41

WHEN	TIME	WORK/ACTIVITY	+INFO
<b>10 DEC.</b> <b>Tuesday</b>	10:00am	PlayTime Laboratory. <b>David Hornback.</b> <i>Pieces of the Mind</i>	P. 101
	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
		Az Associated Artists <b>Sra. Polaroiska</b> <i>Council of wise women</i>	P. 34
<b>11 DEC.</b> <b>Wednesday</b>	10:00am	PlayTime Laboratory. <b>David Hornback.</b> <i>Pieces of the Mind</i>	P. 101
	11:00am	<b>Jaiotz Osa (Osa + Mujica)</b> Contemporary Dance workshop	P. 72
	5:00pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Les demoiselles de Rochefort</i> (1967) <i>The Rochefort Ladies</i>	P. 41
	7:30pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Space is the place</i> (1974) + <i>In the year of the quiet sun</i> (2013)	P. 46
<b>12 DEC.</b> <b>Thursday</b>	10:00am	PlayTime Laboratory. <b>David Hornback.</b> <i>Pieces of the Mind</i>	P. 101
	5:30pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Space is the place</i> (1974) + <i>In the year of the quiet sun</i> (2013)	P. 46
	7:30pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Les demoiselles de Rochefort</i> (1967) <i>The Rochefort Ladies</i>	P. 41
	7:30pm	<b>Osa+Mujika</b> <i>Suddenly III</i>	P. 72
<b>17 DEC.</b> <b>Tuesday</b>	6:00pm	<b>consonni radio with Az</b>	P. 30
<b>18 DEC.</b> <b>Wednesday</b>	5:30pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Gertrud</i> (1964)	P. 41
	19:45h	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Los mundos de Ursula K. Le Guin</i> (2018) + <i>Notre Dame des hormones</i> (2014)	P. 45
<b>19 DEC.</b> <b>Thursday</b>	5:30pm	Zinemateka. <b>Open cinema. Inventing a new future</b> <i>Los mundos de Ursula K. Le Guin</i> (2018) + <i>Notre Dame des hormones</i> (2014)	P. 45
	7:30pm	Zinemateka. <b>50 gems in the history of cinema</b> <i>Gertrud</i> (1964)	P. 41
<b>26 DEC.</b> <b>&gt; 4 JAN.</b>		<b>Gabonak Arte</b> Artistic experiences for children and families	P. 90

## GENERAL INFORMATION

### GUIDED VISITS

#### Individual Visits:

Monday and Tuesday (spanish), 7:00pm.

Thursday (euskera), 7:00pm.

The 45 minute visit is free and will be conducted provided there are at least 5 people to take part.

#### Group visits:

If you would like to do a group visit (25 people max.), you can book any day of the week between 10.00 am and 7.00 pm. The cost is €50 (€25 for incorporated companies who include this tour in their calendar of activities).

Information and booking: Az Info and by calling 944 014 014.

### Az CARD

The Az card lets you enjoy a wide range of cultural, social and physical activity offers at our centre. With this card you will receive periodical information regarding all the activities taking place, and obtain interesting discounts and advantages.

The renewal of the card due to loss and/or modification of data has a cost of 3 euros

### ACCESSIBILITY

Azkuna Zentroa is a respectful, open and accessible to all people and all communities. Should you require any assistance to access our activities, please do not hesitate to request it.

### OPENING HOURS

#### Atrium of Cultures

7:00am - 11:00pm MONDAY-THURSDAY

7:00am - Midnight FRIDAY

8:30am - Midnight SATURDAY

8:30am - 11:00pm SUNDAY

## OPENING HOURS

### Lantegia

Opening according to the programming

### Auditorium and Bastida Hall

Opening according to the programming

### Mediateka BBK

9:00am - 9:00pm MONDAY-SATURDAY  
10:00am - 14:00pm SUNDAYS AND HOLIDAYS

### Study Room

7:00am - 11:00pm	MONDAY-THURSDAY	8:30am - 12:00pm	SATURDAY
7:00am - 12:00pm	FRIDAY	8:30am - 11:00pm	SUNDAY

### Physical Activity Center

7:00am - 11:00pm MONDAY-FRIDAY  
8:30am - 11:00pm SATURDAYS, SUNDAYS AND HOLIDAYS

### Exhibition Hall

CLOSED ON MONDAYS  
11:00am - 8:00pm TUESDAY A THURSDAY AND SUNDAYS  
11:00am - 9:00pm FRIDAYS, SATURDAYS, HOLIDAYS AND HOLIDAYS-EVE

### Customer Service (Az Info and phone)

8:00am - 10:00pm MONDAY-FRIDAY  
9:00am - 10:00pm SATURDAYS, SUNDAYS AND HOLIDAYS

### Az Info

8:00am - 10:00pm MONDAY-FRIDAY  
9:00am - 10:00pm SATURDAYS, SUNDAYS AND HOLIDAYS

### dendAz

10:00am - 9:00pm MONDAY-SUNDAY

## NOTES



## NOTES



